

## I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

## RENDELETEK

## A TANÁCS 361/2008/EK RENDELETE

(2008. április 14.)

**a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló 1234/2007/EK rendelet (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 36. és 37. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

mivel:

- (1) A közös agrárpolitika (KAP) jogszabályi környezetének egyszerűsítése érdekében az 1234/2007/EK rendelet („az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet”) <sup>(1)</sup> hatályon kívül helyezte a KAP bevezetése óta a mezőgazdasági termékekre vagy termékcsoportokra kiterjedő közös piacszervezések létrehozásának keretében a Tanács által elfogadott összes rendeletet, és azok helyébe egyetlen jogszabályt léptetett.
- (2) Mivel az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet (7) preambulumbekzdésében kifejtettek szerint az egyszerűsítést megvalósító jogszabály nem kérdőjelezheti meg az évek során a KAP keretében hozott politikai döntéseket, következésképpen az nem is rendelkezett új eszközökről vagy intézkedésekről. Az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet ennek megfelelően az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet szövegének a Bizottság által történő előterjesztése időpontjáig tükrözi a szakpolitikai döntéseket.
- (3) A Tanácson belül az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet elfogadásával kapcsolatban zajló tárgyalásokkal párhuzamosan a Tanács több ágazat tekintetében egy sor politikai döntést tárgyalt meg, és fogadott el. Erre került sor a cukor, a vetőmagok, valamint a tej és tejtermékek ágazata esetében.

- (4) A cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2006. február 20-i 318/2006/EK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> elsősorban annak érdekében módosították, hogy az érintett piac strukturális egyensúlyba kerüljön. Ezeknek a módosításoknak az elfogadására és közzétételére csak röviddel az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet közzétételét megelőzően került sor.
- (5) A vetőmagok piacának közös szervezéséről szóló, 2005. november 23-i 1947/2005/EK tanácsi rendelet <sup>(3)</sup> módosítására az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet elfogadásával egy időben került sor. E módosítás következtében Finnország a továbbiakban nem nyújthat nemzeti támogatást a vetőmagok és a gabonavetőmagok esetében, és annak érdekében, hogy a finn mezőgazdasági termelők fel tudjanak készülni a nemzeti támogatás nélküli helyzetre, a módosítás egy végső, kiegészítő átmeneti időszakot állapít meg, amely alatt Finnország a timótfű-vetőmag kivételével nemzeti támogatást nyújthat a vetőmagok és a gabonavetőmagok termeléséhez.
- (6) A tej- és tejtermékpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendelet <sup>(4)</sup> módosítása – amelyre röviddel az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet elfogadását megelőzően került sor – különböző módosításokat vezetett be a vajra és a sovány tejporra vonatkozó állami intervenció és magántárolás esetében, hatályon kívül helyezte azt a lehetőséget, hogy a hadseregek csökkentett áron vásárolhatnak fel vajjat, és az oktatási intézmények tanulóinak biztosított tej valamennyi kategóriája esetében átalánytámogatást határozott meg.

<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o. A legutóbb a 248/2008/EK rendelettel (HL L 76., 2008.3.19., 6. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 58., 2006.2.28., 1. o. A legutóbb az 1260/2007/EK rendelettel (HL L 283., 2007.10.27., 1. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> HL L 312., 2005.11.29., 3. o. A legutóbb az 1247/2007/EK rendelettel (HL L 282., 2007.10.26., 1. o.) módosított rendelet.

<sup>(4)</sup> HL L 160., 1999.6.26., 48. o. A legutóbb az 1152/2007/EK rendelettel (HL L 258., 2007.10.4., 3. o.) módosított rendelet.

Ezen túlmenően a tej- és tejtermékpiac közös szervezésének a fogyasztói tejre vonatkozó kiegészítő szabályairól szóló, 1997. december 18-i 2597/97/EK tanácsi rendeletet <sup>(1)</sup> ugyanakkor módosították, mint az 1255/1999/EK rendeletet, lehetővé téve a rendelet korábbi rendelkezéseitől eltérő zsirtartalommal rendelkező termékek fogyasztói tejként történő forgalmazását.

- (7) Ezeket a módosításokat bele kell foglalni az egységes közös piacszervezésről szóló rendeletbe annak érdekében, hogy az említett szakpolitikai döntések az egységes közös piacszervezésről szóló rendeletnek az említett ágazatokra történő alkalmazása megkezdésétől is érvényben maradjanak.
- (8) Az egységes közös piacszervezésről szóló rendelettel kapcsolatos tárgyalásokkal, illetve a rendelet elfogadásával párhuzamosan a Tanács a gyümölcs- és zöldségágazat, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldségágazat vonatkozásában is szakpolitikai tárgyalásokat folytatott, és reformot fogadott el. Ennek érdekében elfogadták a gyümölcs- és zöldségágazat tekintetében különleges szabályok megállapításáról szóló, 2007. szeptember 26-i 1182/2007/EK tanácsi rendeletet <sup>(2)</sup>. Az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet (8) preambulumbekzdésében kifejtettek szerint a fent említett két ágazat területét érintő rendelkezések közül csak azok kerültek bele a kezdetektől az egységes közös piacszervezésről szóló rendeletbe, amelyek tekintetében nem volt folyamatban szakpolitikai reform, a szakpolitikai módosítások által érintett főbb rendelkezéseket pedig akkor kell az egységes közös piacszervezésről szóló rendeletbe belefoglalni, ha azokat már jogszabályba foglalták. Mivel ez már megtörtént, a gyümölcs- és zöldségágazatot, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldségágazatot most maradéktalanul bele kell foglalni az egységes közös piacszervezésről szóló rendeletbe azzal, hogy az 1182/2007/EK rendeletben az említett két ágazatba tartozó termékek közös piacszervezése tekintetében meghozott szakpolitikai döntések bekerülnek az egységes közös piacszervezésről szóló rendeletbe.
- (9) A legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák húsának értékesítéséről szóló, 2007. június 11-i 700/2007/EK tanácsi rendelet <sup>(3)</sup> az érintett termékek vonatkozásában új értékesítési szabályokat vezetett be. Az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet a közös piacszervezés vonatkozásában hatályban lévő összes szabály egyetlen jogi keretben történő egyesítését és az ágazati megközelítéseknek a horizontális megközelítéssel való felcserélését tűzte ki célul. Az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet több ágazat vonatkozásában határoz meg értékesítési szabályokat, következésképpen a 700/2007/EK rendelet által bevezetett új értékesítési szabályokat is helyénvaló belefoglalni az egységes közös piacszervezésről szóló rendeletbe.
- (10) E rendelkezéseknek az egységes közös piacszervezésről szóló rendeletbe való beépítésekor ugyanazt a megközelítést kell alkalmazni, mint az egységes közös piacszervezés-

ről szóló rendelet elfogadásakor, nevezetesen azt a megközelítést, miszerint nem kérdőjelezzük meg a rendelkezések Tanács általi elfogadásakor hozott politikai döntéseket és ezen politikai döntéseknek a vonatkozó rendeletek megfelelő preambulumbekzdéseiben kifejtett indokolását.

- (11) Az egységes közös piacszervezésről szóló rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (12) A módosításokat legkésőbb attól az időponttól kezdődően kell alkalmazni, amikortól az egységes közös piacszervezésről szóló rendeletet annak 204. cikke (2) bekezdésével összhangban az érintett ágazatok esetében alkalmazni kell. A vetőmag-, a marha- és borjúhús-, valamint a tej- és tejtermékágazatok vonatkozásában a 204. cikk (2) bekezdése 2008. július 1-jét határozza meg az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet alkalmazásának kezdő időpontjaként. Következésképpen az említett ágazatok vonatkozásában ebben a rendeletben is 2008. július 1-jét kell az alkalmazás kezdő időpontjaként megjelölni.
- (13) Azt a néhány rendelkezést, amely a gyümölcs- és zöldségágazatot, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldségágazatot illetően már szerepel az egységes közös piacszervezésről szóló rendeletben, az említett rendelet 204. cikke (2) bekezdésével összhangban 2008. január 1-jétől kell alkalmazni. Az ebben a rendeletben előírt módosításokat tehát ugyanattól az időponttól kezdve kell alkalmazni, mint a vetőmag-, a marha- és borjúhús-, valamint a tej- és tejtermékágazat esetében, azaz 2008. július 1-jétől.
- (14) Az 1152/2007/EK rendelet 2. cikke előírja, hogy az említett rendelet által a tejágazatban bevezetett módosítások közül néhányat csak 2008. szeptember 1-jétől kell alkalmazni. Az e rendelet összefüggésében érintett módosítások tekintetében ugyanezt az időpontot kell megjelölni az alkalmazás kezdő időpontjaként.
- (15) A cukorágazat vonatkozásában az egységes közös piacszervezésről szóló rendeletet annak 204. cikke (2) bekezdése második albekezdésének c) pontjával összhangban 2008. október 1-jétől kell alkalmazni. Következésképpen az e rendeletben az említett ágazat vonatkozásában megállapított rendelkezéseket is 2008. október 1-jétől kezdődően kell alkalmazni.
- (16) A gyümölcs- és zöldségágazatra vonatkozó alábbi rendeletek elavultak, ezért jogbiztonság érdekében ezeket hatályon kívül kell helyezni: a Tanács 1969. március 11-i 449/69/EGK rendelete a tagállamok által a gyümölcs- és zöldségtermelők szervezeteinek nyújtott támogatás visszatérítéséről <sup>(4)</sup>, a Tanács 1969. július 23-i 1467/69/EGK rendelete a Marokkóból származó citrusfélék behozataláról <sup>(5)</sup>, a Tanács 1969. december 9-i 2511/69/EGK rendelete a Közösségből származó citrusfélék termesztésének és forgalmazásának fejlesztésére

<sup>(1)</sup> HL L 351., 1997.12.23., 13. o. A legutóbb az 1153/2007/EK rendelettel (HL L 258., 2007.10.4., 6. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 273., 2007.10.17., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 161., 2007.6.22., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL L 61., 1969.3.12., 2. o. A 3669/93/EK rendelettel (HL L 338., 1993.12.31., 26. o.) módosított rendelet.

<sup>(5)</sup> HL L 197., 1969.8.8., 95. o. A 2365/70/EGK rendelettel (HL L 257., 1970.11.26., 1. o.) módosított rendelet.

vonatkozó különleges intézkedések megállapításáról<sup>(1)</sup>, a Tanács 1970. október 20-i 2093/70/EGK rendelete a Közösség gyümölcsstermelésének átszervezésére vonatkozó bizonyos intézkedések megállapításáról szóló 2517/69/EGK rendelet 6. cikke és 7. cikk (1) bekezdésének alkalmazására vonatkozó általános szabályok megállapításáról<sup>(2)</sup>, a Tanács 1972. április 24-i 846/72/EGK rendelete az intervenció intézkedések hatálya alá tartozó paradicsomfeldolgozási szerződések odaítélésére vonatkozó különleges intézkedésekről<sup>(3)</sup>, a Tanács 1973. május 14-i 1252/73/EGK rendelete a Ciprusról származó citrusfélék behozataláról<sup>(4)</sup>, a Tanács 1973. december 17-i 155/74/EGK rendelete a Libanonból származó citrusfélék behozataláról<sup>(5)</sup>, a Tanács 1975. június 26-i 1627/75/EGK rendelete az Izraelből származó friss citrom behozataláról<sup>(6)</sup>, a Tanács 1976. április 6-i 794/76/EGK rendelete a Közösség gyümölcsstermelésének átszervezésére vonatkozó további intézkedésekről<sup>(7)</sup>, a Tanács 1977. május 17-i 1180/77/EGK rendelete a Törökországból származó egyes mezőgazdasági termékeknek a Közösség területére irányuló behozataláról<sup>(8)</sup>, a Tanács 1981. január 1-jei 10/81/EGK rendelete a gyümölcsre és zöldségre vonatkozóan az 1979. évi csatlakozási okmány általános végrehajtási szabályainak rögzítéséről<sup>(9)</sup>, a Tanács 1981. január 1-jei 40/81/EGK rendelete a Görögországban a karfiolra és az almára alkalmazandó alap- és felvásárlási árak megállapításáról<sup>(10)</sup>, a Tanács 1981. december 15-i 3671/81/EGK rendelete Törökországból származó egyes mezőgazdasági termékek Közösségbe irányuló behozataláról<sup>(11)</sup>, a Tanács 1983. június 14-i 1603/83/EGK rendelete az 1981. évi betakarításból származó, raktározási ügynökségek által tárolt szárított szőlő és a szárított füge eladására vonatkozó különleges szabályok megállapításáról<sup>(12)</sup>, a Tanács 1989. március 20-i 790/89/EGK rendelete termelői szervezetek alapításához biztosított kiegészítő átalánytámogatás szintjének, valamint a héjasgyümölcs- és szentjánoskenyértermelő ágazaton belül a minőség és a forgalmazás fejlesztésére biztosított támogatás maximális összegének rögzítéséről<sup>(13)</sup>, a Tanács 1990. december 11-i 3650/90/EGK rendelete a gyümölcsre és zöldségre vonatkozó közös minőségi előírások portugáliai alkalmazásának megerősítését célzó intézkedésekről<sup>(14)</sup>, a Tanács 1992. február 25-i 525/92/EGK rendelete a jugoszláviai helyzetnek a Görögországból származó friss gyümölcs- és zöld-

ségfélék szállítására gyakorolt következményei átmeneti ellentételezéséről<sup>(15)</sup>, a Tanács 1992. november 23-i 3438/92/EGK rendelete a Görögországból származó egyes friss gyümölcs- és zöldségfélék szállítására vonatkozó különleges intézkedések megállapításáról<sup>(16)</sup>, a Tanács 1992. december 28-i 3816/92/EGK rendelete a gyümölcs- és zöldségágazatban a Spanyolország és a többi tagállam közötti kereskedelem kompenzációs mechanizmusának megszüntetéséről és egyéb intézkedésekről<sup>(17)</sup>, a Tanács 1993. március 17-i 742/93/EGK rendelete a gyümölcs- és zöldségágazatban a Portugália és a többi tagállam közötti kereskedelem kompenzációs mechanizmusának megszüntetéséről és egyéb intézkedésekről<sup>(18)</sup>, a Tanács 1993. március 17-i 746/93/EK rendelete az 1035/72/EGK és az 1360/78/EGK rendeletben előírtak szerint a termelői szervezetek létrejöttét elősegítő és működését megkönnyítő támogatások Portugáliában történő nyújtásáról<sup>(19)</sup>, a Tanács 1994. február 21-i 399/94/EK rendelete a szárított szőlőre vonatkozó egyedi intézkedésekről<sup>(20)</sup>, a Tanács 2001. november 15-i 2241/2001/EK rendelete a közös vámtarifában a 0703 20 00 KN-kód alá tartozó fokhagymára vonatkozó autonóm vámtétel módosításáról<sup>(21)</sup>, a Tanács 2002. március 18-i 545/2002/EK rendelete az 1035/72/EGK rendelet IIa. címe alapján jóváhagyott egyes héjas gyümölcsökre és a szentjánoskenyérre vonatkozó minőség- és forgalmazás-fejlesztési tervek finanszírozásának kiterjesztéséről, és a mogyoróra vonatkozó különleges támogatás biztosításáról<sup>(22)</sup>,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### 1. cikk

Az 1234/2007/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. az 1. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A borágazat tekintetében kizárólag e rendelet 195. cikke alkalmazandó.”;

(1) HL L 318., 1969.12.18., 1. o. A legutóbb az 1130/89/EGK rendelettel (HL L 119., 1989.4.29., 22. o.) módosított rendelet.

(2) HL L 232., 1970.10.21., 5. o.

(3) HL L 100., 1972.4.27., 3. o.

(4) HL L 133., 1973.5.21., 113. o.

(5) HL L 18., 1974.1.22., 97. o.

(6) HL L 165., 1975.6.28., 9. o.

(7) HL L 93., 1976.4.8., 3. o.

(8) HL L 142., 1977.6.9., 10. o. A legutóbb a 2008/97/EK rendelettel (HL L 284., 1997.10.16., 17. o.) módosított rendelet.

(9) HL L 1., 1981.1.1., 17. o.

(10) HL L 3., 1981.1.1., 11. o.

(11) HL L 367., 1981.12.23., 3. o. Az 1555/84/EGK rendelettel (HL L 150., 1984.6.6., 4. o.) módosított rendelet.

(12) HL L 159., 1983.6.17., 5. o. A legutóbb az 1979/85/EGK rendelettel (HL L 186., 1985.7.19., 5. o.) módosított rendelet.

(13) HL L 85., 1989.3.30., 6. o. A legutóbb az 1825/97/EK bizottsági rendelettel (HL L 260., 1997.9.23., 9. o.) módosított rendelet.

(14) HL L 362., 1990.12.27., 22. o. Az 1468/97/EK rendelettel (HL L 200., 1997.7.29., 1. o.) módosított rendelet.

(15) HL L 58., 1992.3.3., 1. o.

(16) HL L 350., 1992.12.1., 1. o. A legutóbb az 1600/96/EK rendelettel (HL L 206., 1996.8.16., 45. o.) módosított rendelet.

(17) HL L 387., 1992.12.31., 10. o. Az 1363/95/EK bizottsági rendelettel (HL L 132., 1995.6.16., 8. o.) módosított rendelet.

(18) HL L 77., 1993.3.31., 8. o.

(19) HL L 77., 1993.3.31., 14. o. A 952/97/EK rendelettel (HL L 142., 1997.6.2., 30. o.) módosított rendelet.

(20) HL L 54., 1994.2.25., 3. o. A legutóbb a 386/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 62., 2005.3.9., 3. o.) módosított rendelet.

(21) HL L 303., 2001.11.20., 8. o.

(22) HL L 84., 2002.3.28., 1. o.

- b) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:
- „(4) A 0701 KN-kód alá tartozó, friss vagy hűtött burgonya esetében a IV. rész II. fejezete alkalmazandó.”;
2. a 3. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:
- „A gyümölcs- és zöldségágazati, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazati termékek vonatkozásában szükség esetén a Bizottság határozza meg a gazdasági éveket.”;
3. a 6. cikk (2) bekezdésének c) pontját el kell hagyni;
4. a 8. cikk (1) bekezdése e) pontjának ii. alpontja helyébe a következő szöveg lép:
- „ii. 169,80 EUR/100 kg a sovány tejpor esetében.”;
5. a 10. cikk (1) bekezdésének f) pontja helyébe a következő szöveg lép:
- „f) jóváhagyott közösségi vállalkozás által tejből porlasztásos eljárással előállított kiváló minőségű sovány tejpor, amelynek minimális fehérjetartalma a zsírtmentes szárazanyag 34,0 tömegszázaléka.”;
6. a 15. cikk helyébe a következő szöveg lép:
- „15. cikk
- Vaj**
- (1) A vaj esetében az állami intervenció a március 1-jétől augusztus 31-ig tartó időszakban áll nyitva.
- (2) Ha az (1) bekezdésben meghatározott időszakban intervencióra felkínált mennyiségek meghaladják a 30 000 tonnát, a Bizottság felfüggesztheti az állami intervenció keretében történő felvásárlást. Ebben az esetben a felvásárlást a Bizottság által meghatározandó előírásoknak megfelelő pályázati eljárás alapján kell végrehajtani.”;
7. a 22. cikk helyébe a következő szöveg lép:
- „22. cikk
- Vaj**
- A 15. cikk (2) bekezdésében említett esetben pályázati eljárás útján történő intervenciósról-meghatározás sérelme nélkül, a vaj intervenció ára a referenciaár 90 %-a.”;
8. a 23. cikk második bekezdését el kell hagyni;
9. a 26. cikk a következőképpen módosul:
- a) a (2) bekezdés a) pontja ii. alpontjának helyébe a következő szöveg lép:
- „ii. exportra szánják, akár további feldolgozás nélkül, akár a Szerződés I. mellékletében felsorolt termékek vagy e rendelet XX. mellékletének III. részében felsorolt árukká való feldolgozást követően, vagy”;
- b) a (2) bekezdés a) pontja a következő alponttal egészül ki:
- „iii. a 62. cikkben említett ipari felhasználásra szánják.”;
10. a 28. cikk a) pontja helyébe a következő szöveg lép:
- „a) a következők tekintetében:
- i. sózatlan vaj, amely a Közösség területén lévő, jóváhagyott vállalkozásban tejszínből vagy tejből készült, és amelynek minimális vajzsírtartalma 82 tömegszázalék, maximális zsírtmentes tejszárazanyag-tartalma 2 tömegszázalék, maximális víztartalma pedig 16 tömegszázalék;
- ii. sózott vaj, amely a Közösség területén lévő, jóváhagyott vállalkozásban tejszínből vagy tejből készült, és amelynek minimális vajzsírtartalma 80 tömegszázalék, maximális zsírtmentes tejszárazanyag-tartalma 2 tömegszázalék, maximális víztartalma pedig 16 tömegszázalék.”;
11. a 29. cikk helyébe a következő szöveg lép:
- „29. cikk
- A vajra vonatkozó feltételek és támogatási szint**
- A vaj esetében nyújtott támogatás összegét a Bizottság a tárolási költségekre, valamint a friss vaj és a készletezett vaj árának valószínű változására figyelemmel határozza meg.
- A támogatást növelni lehet, amennyiben a kitarolás idején a betároláskor előre nem látható kedvezőtlen változás következett be a piacon.”;
12. a 31. cikk a következőképpen módosul:
- a) az (1) bekezdés d) pontját el kell hagyni;
- b) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
- „(2) A Bizottság előre vagy pályázati eljárások útján határozza meg az (1) bekezdésben meghatározott magántárolási támogatást.
- Az (1) bekezdés e) pontjában meghatározott sajtok esetében a támogatás meghatározása során figyelembe veszik a tárolási költségeket és a támogatásban részesülő és a piacon forgalmazott egyéb sajtok közötti egyensúly fenntartásának szükségességét.”;

13. a 35. cikket el kell hagyni;

14. az 50. cikk (5) és (6) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Azok a cukorgyártó vállalkozások, amelyek nem kötöttek vetés előtti szállítási szerződéseket a kvótacukorrépa minimálárán olyan cukorrépa-mennyiségre vonatkozóan, amely megegyezik a birtokukban lévő cukorkvótával, és amelyet adott esetben az 52. cikk (2) bekezdésének első albekezdésével összhangban a megelőző kivonásra megállapított együtthatóval kiigazítottak, az általuk cukorrá feldolgozott cukorrépa teljes mennyiségéért legalább a kvótacukorrépa minimálárát kötelesek fizetni.

(6) A szakmán belüli megállapodások – az érintett tagállam általi jóváhagyás mellett – eltérhetnek a (3), (4) és (5) bekezdéstől.”;

15. az 52. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„52. cikk

#### **A cukor kivonása**

(1) A piac szerkezeti egyensúlyának a referenciaárhoz közeli árszinten történő megőrzése érdekében, figyelembe véve a Közösségnek a Szerződés 300. cikkével összhangban kötött megállapodásokból eredő kötelezettségeit, a Bizottság dönthet úgy, hogy egy adott gazdasági évben kivonja a piacról azokat a kvótacukor- vagy kvótaizoglükóz-mennyiségeket, amelyek meghaladják az e cikk (2) bekezdésével összhangban kiszámított küszöbértéket.

(2) Az e cikk (1) bekezdésében említett kivonási küszöbértéket a kvótával rendelkező valamennyi vállalkozás esetében úgy kell kiszámítani, hogy annak kvótáját megszorozzák a Bizottság által, a várható piaci tendenciák alapján az előző gazdasági év március 16-ig megállapítandó együtthatóval. A 2008–2009-es gazdasági évre vonatkozóan az említett együtthatót a 320/2006/EK rendelettel összhangban legkésőbb 2008. március 15-ig engedélyezett lemondásokat követően meglévő kvótára kell alkalmazni.

A Bizottság az aktualizált piaci tendenciák alapján az adott gazdasági év október 31-ig úgy határozhat, hogy vagy kiigazítja, vagy – amennyiben az e bekezdés első albekezdésének megfelelően korábban nem hoztak ilyen döntést – megállapítja az együtthatót.

(3) Valamennyi kvótával rendelkező vállalkozás a következő gazdasági év kezdetéig a saját költségén tárolja a (2) bekezdéssel összhangban kiszámított küszöbértéket meghaladóan a kvótán belül termelt cukrot. A valamely gazdasági év folyamán kivont cukor- vagy izoglükóz-mennyiségeket a következő gazdasági évre szóló kvóta alapján elsőként termelt mennyiségeknek kell tekinteni.

E bekezdés első albekezdésétől eltérve, a várható cukorpiaci tendenciákat figyelembe véve a Bizottság dönthet úgy, hogy a folyó és/vagy a következő gazdasági évre vonatkozóan a kivont cukor vagy izoglükóz teljes egészét vagy egy részét:

a) olyan többlet cukornak vagy többlet izoglükóznak tekintti, amely ipari cukorrá vagy ipari izoglükózzá való feldolgozásra rendelkezésre áll; vagy

b) ideiglenes kvótába tartozó termelésnek tekintti, amelynek egy részét fenn lehet tartani exportra, tiszteletben tartva a Közösségnek a Szerződés 300. cikke értelmében megkövetelt megállapodásokból származó kötelezettségvállalásait.

(4) Ha a Közösségben a cukorellátás nem megfelelő, a Bizottság úgy határozhat, hogy a kivont cukor egy bizonyos mennyisége a közösségi piacon a kivonás időtartamának vége előtt eladható.

(5) Abban az esetben, ha a kivont cukrot a következő gazdasági év első termeléseként kezelik, a cukorrépa-termelők részére az abban a gazdasági évben alkalmazandó minimálárát kell fizetni.

Abban az esetben, ha a kivont cukorból ipari cukor lesz vagy az e cikk (3) bekezdése a) és b) pontjának megfelelően kivételre kerül, a 49. cikk minimálárára vonatkozó követelményeit nem kell alkalmazni.

Abban az esetben, ha a kivont cukrot a (4) bekezdés szerint a kivonás időtartamának vége előtt értékesítik a közösségi piacon, a cukorrépa-termelőknek a folyó gazdasági évben alkalmazandó minimálárát kell fizetni.”

16. a rendelet a következő cikkel egészül ki:

„52a. cikk

#### **Cukorkivonás a 2008–2009-es és a 2009–2010-es gazdasági évben**

(1) Az e rendelet 52. cikke (2) bekezdésétől eltérve, azon tagállamok esetében, amelyek nemzeti kvótáját a 320/2006/EK rendelet 3. cikkének és 4a. cikke (4) bekezdésének megfelelő kvótalemondás eredményeként csökkentették, a 2008–2009-es és a 2009–2010-es gazdasági évre vonatkozó együtthatót a Bizottság e rendelet VIIIc. mellékletének alkalmazásával állapítja meg.

(2) Az e rendelet 52. cikkének (2) bekezdésében említett együtthatókat a vállalkozás kérelmére nem kell alkalmazni arra a vállalkozásra, amely a 320/2006/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdésének a) vagy b) pontjával összhangban a következő gazdasági évtől kezdődően lemond a neki juttatott teljes kvótáról. Az erre vonatkozó kérelmet a kivonás által érintett gazdasági év vége előtt kell benyújtani.”

17. az 59. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„59. cikk

#### **Kvótakezelés**

(1) A Bizottság a VI. mellékletben meghatározott kvótákat a 2008–2009-es gazdasági évre vonatkozóan 2008. április 30-ig, a 2009/2010. és a 2010–2011-es gazdasági évre vonatkozóan pedig 2009., illetve 2010. február 28-ig igazítja ki. A kiigazítások e cikk (2) bekezdésének és e rendelet 58. cikkének, valamint a 320/2006/EK rendelet 3. cikkének és 4a. cikke (4) bekezdésének alkalmazásából következnek.

(2) Figyelembe véve a 320/2006/EK rendeletben előírt szerkezetátalakítási rendszer eredményeit, a Bizottság 2010. február 28-ig határoz arról, hogy milyen közös százalékként szükséges a tagállamonként vagy régióként fennálló cukor- és izoglükóz-kvóták csökkentéséhez annak érdekében, hogy a 2010–2011-es gazdasági évtől kezdődően a piaci egyensúlyhiányt el lehessen kerülni. A tagállamok az egyes vállalkozások kvótáját ennek megfelelően kiigazítják.

Az e bekezdés első albekezdésétől eltérve, azon tagállamok esetében, amelyek nemzeti kvótáját a 320/2006/EK rendelet 3. cikkének és 4a. cikke (4) bekezdésének megfelelő kvótalemondás eredményeként csökkentették, a Bizottság a százalékkértéket e rendelet VIIa. mellékletének alkalmazásával állapítja meg. Az említett tagállamok a területükön lévő, kvótával rendelkező valamennyi vállalkozás tekintetében e rendelet VIIb. mellékletének megfelelően kiigazítják a százalékkértéket.

E bekezdés első és a második albekezdését nem kell alkalmazni a Szerződés 299. cikkének (2) bekezdésében említett legkülső régiókra.”

18. a 60. cikk a következőképpen módosul:

a) a cím helyébe a következő szöveg lép:

„60. cikk

#### **A nemzeti kvóta újrakiosztása és kvótacsökkentés”;**

b) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok – a vállalkozásoknak a 320/2006/EK rendelettel létrehozott mechanizmusokban történő részvételre vonatkozó szabadságának tiszteletben tartásával – a 2008–2009-as gazdasági évre és azt követően legfeljebb 10 %-kal csökkenthetik a területükön letelepedett vállalkozásoknak kiosztott cukor- vagy izoglükóz-kvótát. Ennek során a tagállamok objektív és megkülönböztetésmentes kritériumokat alkalmaznak.”

c) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(4) E cikk (3) bekezdésétől eltérve, amennyiben a 320/2006/EK rendelet 4a. cikkét alkalmazzák, a tagállamok az említett cikk (4) bekezdésében meghatározott csökkentés alkalmazásával, az e cikk (1) bekezdésében rögzített százalékon belül kiigazítják az érintett vállalkozásoknak kiosztott cukorkvótát.”

19. a 64. cikk c) pontjának helyébe az alábbi szöveg lép:

„c) azok a cukor- és izoglükóz-mennyiségek, amelyeket a piacról az 52. és az 52a. cikkel összhangban kivontak, és amelyek tekintetében az 52. cikk (3) bekezdésében előírt kötelezettségeket nem teljesítik.”

20. a 101. cikk b)–e) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) cukrászati termékek és jégkrémek gyártói részére;

c) egyéb, a Bizottság által meghatározandó élelmiszerek előállítói részére;

d) a vajkoncentrátum közvetlen fogyasztására.”

21. a 102. cikk (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A közösségi támogatás összege 100 kilogrammonként 18,15 EUR minden tejkategória esetében.

Egyéb támogatásra jogosult tejtermékek esetében a támogatások összegét az érintett termék tejalkotórészének figyelembevételével kell meghatározni.”

22. a II. rész I. címe IV. fejezete a következő szakasszal egészül ki:

„IVa. szakasz

#### **Támogatások a gyümölcs- és zöldség-ágazatban**

I. alszakasz

##### **Termelői csoportok**

103a. cikk

##### **Termelői csoportok támogatása**

(1) A 125e. cikk értelmében engedélyezett átmeneti időszak alatt a tagállamok a gyümölcs- és zöldség-ágazatban a termelői szervezetként való elismerés céljából létrejött termelői csoportok részére biztosíthatnak:

a) támogatást létrejöttük ösztönzésére és adminisztratív működésük elősegítésére;

b) támogatást, közvetlenül vagy hitelintézeteken keresztül egyaránt, azon beruházások részleges fedezésére, amelyek az elismerés megszerzéséhez szükségesek, és a 125e. cikk (1) bekezdésének harmadik albekezdésében említett elismerési tervben bemutatásra kerültek.

(2) Az (1) bekezdésben említett támogatást a Közösség visszatéríti a Bizottság által az ilyen intézkedések finanszírozását – beleértve a küszöbértékeket, a felső határokat és a közösségi finanszírozás mértékét – illetően elfogadandó szabályokkal összhangban.

(3) Az (1) bekezdés a) pontjában említett támogatás minden egyes termelői csoport tekintetében annak értékesített termelése alapján kerül meghatározásra, és az összege az első, második, harmadik, negyedik és ötödik évben:

- a) az Európai Unióhoz 2004. május 1-jén vagy ezen időpontot követően csatlakozott tagállamokban az értékesített termelés értéke 10 %, 10 %, 8 %, 6 % és 4 %-ának felel meg; és
- b) a Szerződés 299. cikkének (2) bekezdésében említett legkülső régiókban, illetve az egyedi mezőgazdasági intézkedések kisebb égei-tengeri szigetek javára történő meghatározásáról szóló, 2006. szeptember 18-i 1405/2006/EK rendelet (\*) 1. cikkének (2) bekezdésében említett kisebb égei-tengeri szigetekben az értékesített termelés értéke 5 %, 5 %, 4 %, 3 % és 2 %-ának felel meg.

A küszöbértékeket meghaladó értékű forgalmazott termelés tekintetében csökkenteni lehet ezeket az értékeket. A termelői csoportok számára egy adott évben fizethető támogatásra felső határ alkalmazható.

## II. alszakasz

### Működési alapok és operatív programok

#### 103b. cikk

#### Működési alapok

(1) A gyümölcs- és zöldségágazat termelői szervezetei működési alapot hozhatnak létre. Az alapot a következőkből finanszírozzák:

- a) a tagoknak vagy magának a termelői szervezetnek a pénzügyi hozzájárulása;
- b) a termelői szervezeteknek nyújtható közösségi pénzügyi támogatás.

(2) A működési alapokat kizárólag a tagállamok által a 103g. cikkel összhangban jóváhagyott operatív programok finanszírozására szabad felhasználni.

#### 103c. cikk

#### Operatív programok

(1) A gyümölcs- és zöldségágazatban az operatív programok a 122. cikk c) pontjában említett, vagy az alábbiakban felsorolt célkitűzések közül kettőnek vagy többnek a megvalósítására irányulnak:

- a) a termelés megtervezése;

- b) a termékek minőségének javítása;
- c) a termékek kereskedelmi értékének növelése;
- d) a friss vagy a feldolgozott termékek promóciója;
- e) környezetvédelmi intézkedések és a környezetet kímélő termelési módszerek, a biogazdálkodást is beleértve;
- f) válságmegelőzés és -kezelés.

(2) A válságmegelőzésnek és -kezelésnek a gyümölcs- és zöldségpiacok válságainak elkerülésével és kezelésével kell kapcsolatosnak lennie, és ebben az összefüggésben a következőkre terjed ki:

- a) piacról történő árukivonás;
- b) zöld szüret vagy a gyümölcs- és zöldségfélék be nem takarítása;
- c) promóció és kommunikáció;
- d) képzési intézkedések;
- e) betakarítási biztosítás;
- f) a kölcsönös alapok létrehozásával kapcsolatos adminisztratív költségek támogatása.

A válságmegelőzési és -kezelési intézkedések – beleértve bármilyen tőke- és kamatvisszafizetést a harmadik albekezdésben említetteknek megfelelően – az operatív program keretében felmerülő kiadások legfeljebb egyharmadát tehetik ki.

A válságmegelőzési és -kezelési intézkedések finanszírozása érdekében a termelői szervezetek piaci feltételekkel kölcsönt vehetnek fel. Ebben az esetben a tőke és a kölcsön után járó kamatok visszafizetése az operatív program részét képezheti, és így jogosult lehet a 103d. cikk szerinti közösségi pénzügyi támogatásra. A válságmegelőzés és -kezelés keretében tett bármely konkrét intézkedés vagy ilyen kölcsönökből vagy közvetlenül finanszírozható, de egyszerre mindkét módon nem.

(3) A tagállamok előírják, hogy:

- a) az operatív programoknak tartalmazniuk kell két vagy több környezetvédelmi intézkedést; vagy
- b) az operatív programok kiadásainak legalább 10 %-át környezetvédelmi intézkedésekre kell fordítani.

A környezetvédelmi intézkedések tiszteletben tartják az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló, 2005. szeptember 20-i 1698/2005/EK tanácsi rendelet (\*\*) 39. cikke (3) bekezdésének első albekezdésében foglalt, az agrár-környezetvédelmi kifizetésekre vonatkozó követelményeket.

Amennyiben egy termelői szervezet termelő tagjainak legalább 80 %-a az említett rendelkezés szerinti egy vagy több azonos agrár-környezetvédelmi kötelezettségvállalást tett, e kötelezettségvállalások mindegyike az első albekezdés a) pontjában említett környezetvédelmi intézkedésnek számít.

Az első albekezdésben említett környezetvédelmi intézkedések támogatása fedezi az intézkedésből származó többlet-költségeket és bevételkiesést.

(4) A (3) bekezdést Bulgáriában és Romániában csak 2011. január 1-jétől kell alkalmazni.

(5) A környezeti terhelést növelő beruházások csak olyan esetekben engedélyezhetők, amikor hatékony védintézkedések óvják a környezetet az ilyen terheléssel szemben.

#### 103d. cikk

#### Közösségi pénzügyi támogatás

(1) A közösségi pénzügyi támogatás megegyezik a 103b. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett pénzügyi hozzájárulások ténylegesen befizetett összegével, de legfeljebb a felmerült tényleges kiadások 50 %-áig terjedhet.

(2) A közösségi pénzügyi támogatás maximális mértéke az egyes termelői szervezetek által értékesített termelés értékének 4,1 %-a.

Ez a százalékarány mindazonáltal az értékesített termelés értékének 4,6 %-ára növelhető, amennyiben az értékesített termelés értékének 4,1 %-át meghaladó összeget csak válság-megelőzési és -kezelési intézkedések céljaira használják fel.

(3) A termelői szervezet kérésére – egy operatív program vagy az operatív program egy része tekintetében – az (1) bekezdésben előírt százalékarány elérheti a 60 %-ot, amennyiben a szóban forgó program az alábbi feltételek legalább egyikét teljesíti:

- azt különböző tagállamokban, több államot érintő rendszerekben együttműködő, több közösségi termelői szervezet nyújtja be;
- azt akár egy vagy több, szakmaközi alapon működő rendszerbe bekapcsolódott termelői szervezet nyújtja be;
- az kizárólag a 2008. december 31-ig a mezőgazdasági termékek ökológiai termeléséről, valamint a mezőgazdasági termékeken és élelmiszereken erre utaló jelölésekről szóló, 1991. június 24-i 2092/91/EGK tanácsi rendelet (\*\*\*) hatálya alá tartozó, 2009. január 1-jétől pedig az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről szóló, 2007. június 28-i 834/2007/EK tanácsi rendelet (\*\*\*\*) hatálya alá tartozó biotermékek termelésére vonatkozó egyedi támogatást érinti;

- azt az Európai Unióhoz 2004. május 1-jén vagy azt követően csatlakozott valamely tagállam termelői szervezete nyújtja be a legkésőbb 2013 végéig futó intézkedésekre;
- az egy olyan elismert termelői szervezet első benyújtandó operatív programja, amely egy másik elismert termelői szervezettel egyesült;
- az a termelői szervezetek egy elismert társulásának első benyújtandó operatív programja;
- olyan tagállamok termelői szervezetei nyújtják be, amelyekben a termelői szervezetek a gyümölcs- és zöldségtermelés kevesebb mint 20 %-át forgalmazzák;
- azt a Közösség egyik legkülső régiójának termelői szervezete nyújtja be;
- az kizárólag az oktatási intézményekben tanuló gyermekek gyümölcs- és zöldségfogyasztásának előmozdítását célzó intézkedések egyedi támogatását érinti.

(4) Az (1) bekezdésben előírt százalékarány 100 % a gyümölcs- és zöldségfélék piacról történő kivonása esetében, amely nem haladhatja meg az egyes termelői szervezetek által értékesített termelés mennyiségének 5 %-át, és amellyel az alábbiak szerint rendelkeznek:

- ingyenes szétosztás a tagállamok által elismerten működő jótékonyági szervezetek és alapítványok körében a tevékenységük során történő felhasználásra, olyan személyek megsegítésére, akiknek a közsegélyezéshez való jogát a nemzeti jog elismeri, különösen azért, mert a létszükségletek terén hiányt szenvednek;
- ingyenes szétosztás a tagállamok által kijelölt olyan büntetés-végrehajtási intézmények, iskolák, közoktatási intézmények és gyermeküdültetési táborok, valamint kórházak és időotthonok körében, amelyek minden szükséges lépést megtesznek annak biztosítására, hogy az így szétosztott árumennyiségek csak az ilyen létesítmények által szokásosan vásárolt mennyiségek kiegészítését képezzék.

#### 103e. cikk

#### Nemzeti pénzügyi támogatás

(1) A tagállamok olyan régióiban, ahol a termelők szervezettségének foka a gyümölcs- és zöldségágazatban különösen alacsony, a Bizottság – kellően indokolt kérésre – engedélyezheti a tagállamoknak, hogy a termelői szervezetek számára a 103b. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett pénzügyi hozzájárulás legfeljebb 80 %-át kitevő nemzeti pénzügyi támogatást fizessenek. Ez a támogatás a működési alapot egészíti ki. A tagállamok olyan régiói számára, amelyekben a termelői szervezetek a gyümölcs- és zöldségtermelés mennyiségének kevesebb mint 15 %-át értékesítik, és amelyekben a gyümölcs- és zöldségtermelés részesedése a teljes mezőgazdasági termelésből legalább 15 %, az első albekezdésben említett támogatást a Közösség az érintett tagállam kérésére megtérítheti.



(2) E rendelet 180. cikkétől eltérve, a Szerződés 87., 88. és 89. cikke nem alkalmazandó az (1) bekezdés szerint engedélyezett nemzeti pénzügyi támogatásra.

#### 103f. cikk

### Az operatív programokra vonatkozó nemzeti keret és nemzeti stratégia

(1) A tagállamok nemzeti keretet állítanak fel a 103c. cikk (3) bekezdésében említett intézkedésekkel kapcsolatos általános feltételek meghatározása érdekében. Ez a keret különösen arról rendelkezik, hogy ezen intézkedéseknek teljesíteniük kell az 1698/2005/EK rendelet megfelelő követelményeit, beleértve az annak 5. cikkében foglalt, a kiegészítő jelleggel, az összhanggal és a megfeleléssel kapcsolatos követelményeket is.

A tagállamok benyújtják a Bizottságnak az általuk javasolt keretet, és a Bizottság három hónapon belül módosításokat írhat elő, amennyiben úgy véli, hogy a javaslat nem teszi lehetővé a Szerződés 174. cikkében, valamint a hatodik közösségi környezetvédelmi cselekvési programban<sup>(\*\*\*\*)</sup> rögzített célkitűzések elérését. Az egyéni gazdaságokat érintő, operatív programok által támogatott beruházásoknak is tiszteletben kell tartaniuk a szóban forgó célkitűzéseket.

(2) A tagállamok létrehozzák a gyümölcs- és zöldségpiachoz kapcsolódó fenntartható operatív programokra vonatkozó nemzeti stratégiájukat. Egy ilyen stratégia a következőkről rendelkezik:

- helyzetelemzés az erős és a gyenge pontok kiemelésével, valamint a fejlesztési lehetőségek elemzésével;
- a választott prioritások indoklása;
- az operatív programok célkitűzései és az eszközök, valamint a teljesítménymutatók;
- az operatív programok értékelése;
- a termelői szervezetek jelentéstételi kötelezettségei.

A nemzeti stratégia az (1) bekezdésben említett nemzeti keretet is magában foglalja.

(3) Az (1) és (2) bekezdés nem alkalmazható az elismert termelői szervezetekkel nem rendelkező tagállamokra.

#### 103g. cikk

### Az operatív programok jóváhagyása

(1) Az operatív programok tervezetét az illetékes nemzeti hatóságokhoz kell benyújtani, amelyek ezen alszakasz rendelkezéseivel összhangban vagy jóváhagyják, vagy elutasítják azt, vagy kéri annak módosítását.

(2) A termelői szervezetek minden egyes évre vonatkozóan közlik a tagállammal a működési alap becsült összegét, és arra vonatkozóan megfelelő indoklást nyújtanak be az

operatívprogram-becslések, a tárgyév és – lehetőség szerint – a korábbi évek kiadásai, valamint – amennyiben szükséges – a következő év termelésének becsült mennyiségei alapján.

(3) A tagállam értesíti a termelői szervezetet vagy a termelői szervezetek társulását a közösségi pénzügyi támogatásnak a 103d. cikkben meghatározott korlátokkal összhangban megbecsült összegéről.

(4) A közösségi pénzügyi támogatások kifizetése az operatív program terveihez kapcsolódó kiadások alapján történik. Ugyanezen tervekre – garancia vagy biztosíték letétbe helyezése esetén – előleg fizethető.

(5) A termelői szervezet – a szükséges igazoló dokumentumok kíséretében – értesíti a tagállamot az előző évi kiadásainak végleges összegéről, hogy megkaphassa a közösségi pénzügyi támogatás fennmaradó összegét.

(6) Az operatív programok végrehajtása, valamint azoknak egy részéről a termelők és termelői szervezetek, másrésztől a közösségi alapok általi finanszírozása legalább hároméves és legfeljebb öt éves időtartamra terjed ki.

#### 103h. cikk

### Végrehajtási szabályok

A Bizottság megállapítja az e szakasz alkalmazására vonatkozó részletes szabályokat, különösen a következőket:

- a 103a. cikkben említett intézkedések finanszírozására vonatkozó szabályokat, beleértve a támogatások küszöb- és felső értékeit, valamint a támogatás közösségi társfinanszírozásának mértékét;
- a 103e. cikk (1) bekezdésében említett intézkedések visszatérítésének mértékét és szabályait;
- az egyéni gazdaságokat érintő beruházásokra vonatkozó szabályokat;
- a 103g. cikkben említett közlések és értesítések időpontjainak meghatározását;
- a 103g. cikkben említett közösségi pénzügyi támogatás részleges fizetésekre vonatkozó szabályait.

(\*) HL L 265., 2006.9.26., 1. o.

(\*\*) HL L 277., 2005.10.21., 1. o. A legutóbb a 146/2008/EK rendelettel (HL L 46., 2008.2.21., 1. o.) módosított rendelet.

(\*\*\*) HL L 198., 1991.7.22., 1. o. A legutóbb a 123/2008/EK bizottsági rendelettel (HL L 38., 2008.2.13., 3. o.) módosított rendelet.

(\*\*\*\*) HL L 189., 2007.7.20., 1. o.

(\*\*\*\*\*) A hatodik közösségi környezetvédelmi cselekvési program megállapításáról szóló, 2002. július 22-i 1600/2002/EK európai parlamenti és tanácsi határozat (HL L 242., 2002.9.10., 1. o.)”

23. a 113. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Bizottság rendelkezhet forgalmazási előírások bevezetéséről az alábbi ágazatok egy vagy több termékére vonatkozóan:

- a) az olívaolaj és az étkezési olajbogyó ágazatán belül az I. melléklet VII. részének a) pontjában említett termékek tekintetében;
- b) gyümölcs- és zöldségfélék;
- c) feldolgozott gyümölcs- és zöldségfélék;
- d) banán;
- e) élő növény.”

b) a (2) bekezdés a következőképpen módosul:

i. az a) pont a következőképpen módosul:

ia. az iii. alpont helyébe a következő szöveg lép:

„iii. a termékre vonatkozó kielégítő és átlátható tájékoztatással kapcsolatos fogyasztói igény, ideértve különösen a gyümölcs- és zöldségágazati, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazati termékeket, a termék származási országa, minőségi osztálya és – ahol indokolt – fajtája (vagy kereskedelmi típusa) vonatkozásában;”

ib. az a) pont a következő alponttal egészül ki:

„v. a gyümölcs- és zöldségágazat és a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazat tekintetében az Egyesült Nemzetek Szervezetének Európai Gazdasági Bizottsága (ENSZ-EGB) által elfogadott ajánlások.”

ii. a b) pont helyébe a következő szöveg lép:

„b) az előírások vonatkozhatnak a minőségre, az osztályokba sorolásra, a súlyra, a méretre, a csomagolásra, a védőcsomagolásra, a tárolásra, a szállításra, a kiszerelésre, a forgalmazásra, a származásra és a címkézésre.”

24. a rendelet a következő cikkekkel egészül ki:

„113a. cikk

**A gyümölcs- és zöldségágazat termékeinek forgalmazására vonatkozó kiegészítő követelmények**

(1) A fogyasztók részére frissen történő árusításra szánt gyümölcs- és zöldségágazati termékeket kizárólag akkor lehet

forgalmazni, ha azok épek, egészségesek és kereskedelmi minőségűek, továbbá ha fel van tüntetve a származási ország.

(2) Amennyiben a Bizottság másképp nem rendelkezik, az e cikk (1) bekezdésében, valamint a 113. cikk (1) bekezdésének b) és c) pontjában említett forgalmazási előírások a forgalmazás valamennyi szakaszában alkalmazandók, ideértve a behozatalt és a kivitelt is.

(3) Az elfogadott forgalmazási minőség szabványok hatálya alá tartozó, gyümölcs- és zöldségágazati, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazati termékekkel rendelkező személy kizárólag az említett forgalmazási előírásoknak megfelelő módon mutathatja be, ajánlhatja fel eladásra, illetve szállíthatja vagy értékesítheti a termékeket a Közösségen belül, továbbá felel ezen előírások betartásáért.

(4) A 113. cikk (3) bekezdésének második albekezdése alapján és a Bizottság által a 194. cikkben foglaltaknak megfelelően esetlegesen elfogadott bármely, különösen a megfelelőségi ellenőrzések következtetés tagállami alkalmazásával kapcsolatos különös rendelkezés sérelme nélkül, a tagállamok a gyümölcs- és zöldségágazat és a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazat tekintetében kockázatelemzés alapján selektív módon ellenőrzik, hogy a termékek megfelelnek-e a vonatkozó forgalmazási előírásoknak. Ezeket az ellenőrzéseket a termőterületekről történő elszállítás megelőző szakaszra kell összpontosítani, amikor a termékeket csomagolják vagy rakodják. A harmadik országokból származó termékek esetében az ellenőrzéseket a szabad forgalomba bocsátást megelőzően kell elvégezni.

113b. cikk

**A legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák húsának értékesítése**

(1) A 42. cikk (1) bekezdésének a) pontjában és (2) bekezdésében, valamint az V. melléklet A. pontjában meghatározott rendelkezések sérelme nélkül, a XIa. mellékletben meghatározott feltételeket és különösen az annak III. pontjában meghatározott használandó kereskedelmi megnevezéseket mind a Közösségen belül, mind a Közösségbe harmadik országokból behozott, legfeljebb tizenkét hónapos, 2008. július 1-jén vagy azt követően levágott szarvasmarhából származó húsról alkalmazni kell.

A legfeljebb tizenkét hónapos és 2008. július 1-jét megelőzően levágott szarvasmarhából származó hús azonban továbbra is forgalomba hozható anélkül, hogy megfelelné a XIa. mellékletben meghatározott feltételeknek.

(2) Az (1) bekezdésben említett feltételek nem alkalmazandók olyan szarvasmarhák húsára, amelyekre 2007. június 29. előtt utolom alatt álló eredetmegjelölést vagy földrajzi jelzést jegyeztek be az a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK rendeletnek (\*) megfelelően.

(\*) HL L 93., 2006.3.31., 12. o. Az 1791/2006/EK rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.”

25. a 121. cikk a következőképpen módosul:

- a) az a) pont helyébe a következő szöveg lép:
- „a) a 113. és a 113a. cikkben említett forgalmazási előírások, beleértve a következőkkel kapcsolatos szabályokat:
- i. az előírások alkalmazásától való eltérések vagy az azok alóli kivételek;
  - ii. az előírások által megkövetelt adatok feltüntetése, valamint a forgalmazás és a címkézés;
  - iii. az előírásoknak a Közösségbe behozott és az onnan kivitt termékekre történő alkalmazása;
  - iv. a 113a. cikk (1) bekezdése tekintetében annak meghatározásával kapcsolatos szabályok, hogy milyen szempontok alapján tekinthető egy termék éppnek, egészségesnek és kereskedelmi minőségűnek;”

b) a cikk a következő ponttal egészül ki:

- „j) a 113b. cikknek megfelelően a legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák húsának értékesítése során alkalmazandó feltételek tekintetében:
- i. a XIa. melléklet II. pontjában meghatározott, a kategóriát azonosító betű feltüntetésének gyakorlati módjai a használt írásjegyek elhelyezése és mérete tekintetében;
  - ii. a hús harmadik országokból történő, a XIa. melléklet VIII. pontjában említett behozatala, az e rendelet betartására irányuló ellenőrzések módjai tekintetében.”

c) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„A Bizottság módosíthatja a XIa. melléklet III.2. pontjában meghatározott táblázat B. részét.”

26. a 122. cikk a következőképpen módosul:

- a) az a) pont helyébe a következő szöveg lép:
- „a) a következő ágazatok valamelyikében működő termelők közül állnak:
- i. komlóágazat;
  - ii. az olívaolaj és az étkezési olajbogyó ágazata;
  - iii. gyümölcs- és zöldségágazat azon mezőgazdasági termelők vonatkozásában, akik az érintett ágazatba tartozó egy vagy több terméket termesztenek és/vagy a kizárólag feldolgozásra szánt ilyen termékek vonatkozásában;
  - iv. selyemhernyó-ágazat;”

b) a c) pont helyébe a következő szöveg lép:

„c) meghatározott céllal rendelkeznek, amely különösen magában foglalhat, vagy a gyümölcs- és zöldségágazat tekintetében magában foglal az alábbi célkitűzések közül egyet vagy többet:

- i. a termelés megtervezésének és a kereslethez való hozzáigazításának biztosítása, különösen a minőség és a mennyiség tekintetében;
- ii. a kínálati oldal koncentrációja és a tagok által előállított termékek forgalomba hozatala;
- iii. a termelési költségek optimalizálása és a termelői árak stabilizálása.”

27. a 123. cikk a következőképpen módosul:

a) az első bekezdés (1) bekezdésre változik;

b) a második bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Azokban az esetekben, amikor az (1) bekezdésben említett szakmaközi szervezetek több tagállam területén folytatják tevékenységüket, az elismerést – a 195. cikk (1) bekezdésében említett bizottság segítségével – a Bizottság adja meg.”

c) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(3) Az (1) bekezdésben említett eseteken kívül a tagállamok azokat a szakmaközi szervezeteket is elismerik, amelyek:

- a) a gyümölcs- és zöldségágazat termékeinek előállításához és/vagy forgalmazásához és/vagy feldolgozásához kapcsolódó gazdasági tevékenységek képviselőiből állnak;
- b) az azokat alkotó valamennyi szervezetnek vagy egyesületnek, vagy ezek egy részének a kezdeményezésére jönnek létre;
- c) a Közösség egy vagy több régiójában az alább felsorolt tevékenységek közül kettőt vagy annál többet folytatnak, a fogyasztók érdekeinek figyelembevételével:
  - i. a termelés és a piac ismeretének és átláthatóságának növelése;
  - ii. a gyümölcs- és zöldségfélék forgalomba hozatala koordinációjának javítása, különösen kutatás és piacelemzés által;
  - iii. a közösségi szabályoknak megfelelő szabványos szerződésminták kidolgozása;
  - iv. a termesztett gyümölcs- és zöldségfélékben rejlő lehetőségek teljesebb körű kiaknázása;

- v. azon információk biztosítása és kutatások elvégzése, amelyek ahhoz szükségesek, hogy a termelés a piaci igényeknek, valamint a fogyasztói ízlésnek és elvárásoknak megfelelőbb termékekhez igazodjon, különös tekintettel a termékminőségre és a környezetvédelemre;
- vi. a növényvédő szerek és egyéb adalékok használatának csökkentését célzó lehetőségek felkutatása, a termékek minőségének biztosítása, valamint a talaj- és vízminőség megőrzése;
- vii. a termékminőség javítását célzó eljárások és eszközök kifejlesztése;
- viii. a biogazdálkodás, valamint az eredetmegjelölések, a minőséget igazoló címkék és a földrajzi jelzések védelme és lehetőségeinek hasznosítása;
- ix. az integrált termesztés vagy egyéb környezetbarát termesztési módszerek elősegítése;
- x. a XVIa. melléklet 2. és 3. pontjában említett termesztési és forgalombahozatali szabályok vonatkozásában olyan szabályok meghatározása, amelyek szigorúbbak, mint a közösségi vagy nemzeti szabályok.”

28. a II. rész II. címének II. fejezete a következő szakasszal egészül ki:

„Ia. szakasz

**A termelői és szakmaközi szervezetekkel, valamint termelői csoportokkal kapcsolatos szabályok a gyümölcs- és zöldségágazatban**

I. alszakasz

**A termelői szervezetek alapszabálya és elismerése**

125a. cikk

**A termelői szervezetek alapszabálya**

(1) A gyümölcs- és zöldségágazatban a termelői szervezetek alapszabálya különösen a következőket követeli meg tagjaitól:

- a) a termelői szervezet által elfogadott szabályok alkalmazása a termelési jelentéssel, a termeléssel, a forgalmozással és a környezetvédelemmel kapcsolatban;
- b) a 122. cikk a) pontjának iii. alpontjában említett bármely terméknek az adott gazdaságban való termelése tekintetében egyetlen termelői szervezethez való tartozás;

c) az érintett teljes termésüknek a termelői szervezeten keresztül történő forgalmazása;

d) a termelői szervezet által statisztikai célokra igényelt adatok biztosítása, különösen a termőterületet, a betakarított mennyiségeket, a hozamokat és a közvetlen eladásokat illetően;

e) az alapszabály által meghatározott pénzügyi hozzájárulások befizetése a 103b. cikkben előírt működési alap létrehozása és feltöltése érdekében.

(2) Az (1) bekezdés c) pontja ellenére – amennyiben a termelői szervezet engedélyezi, és amennyiben ez összhangban áll a termelői szervezet által meghatározott feltételekkel – a termelő tagok:

a) közvetlenül a gazdaságukban és/vagy azon kívül a fogyasztók személyes szükségleteinek kielégítésére értékesíthetik termésük és/vagy termékeik egy meghatározott százalékot meg nem haladó részét, mely százalékot a tagállamok legalább 10 %-os szinten rögzítik;

b) a szervezetük által forgalmazható termelési mennyiséghez képest csekély jelentőségű termékmennyiségeket értékesíthetnek, akár saját maguk, akár a saját termelői szervezetük által kijelölt másik termelői szervezeten keresztül;

c) akár saját maguk, akár a saját termelői szervezetük által kijelölt másik termelői szervezeten keresztül értékesíthetnek olyan termékeket, amelyek tulajdonságaik révén rendszerint nem tartoznak az érintett termelői szervezet kereskedelmi tevékenységébe.

(3) A termelői szervezet alapszabálya az alábbiakról is rendelkezik:

a) az (1) bekezdésben említett szabályok meghatározására, elfogadására és módosítására szolgáló eljárások;

b) a termelői szervezet finanszírozásához szükséges pénzügyi hozzájárulások kiszabása a tagokra;

c) olyan szabályok, amelyek a termelő tagok számára lehetővé teszik a termelői szervezet tevékenységének és döntéseinek demokratikus módon történő, alapos vizsgálatát;

d) az alapszabályban meghatározott kötelezettségek megszegéséért – különösen a pénzügyi hozzájárulások be nem fizetéséért – vagy a termelői szervezet által megállapított szabályok megsértéséért kiróható szankciók;

e) az új tagok belépésére – különösen a minimális tagsági időtartamra – vonatkozó szabályok;

f) a szervezet működéséhez szükséges számviteli és költségvetési szabályok.

(4) A gyümölcs- és zöldségágazat termelői szervezeteire úgy kell tekinteni, mint amelyek tagjaik nevében és megbízásából járnak el gazdasági ügyekben.

## 125b. cikk

**Elismerés**

(1) A tagállamok termelői szervezetként ismernek el a gyümölcs- és zöldségágazatban minden olyan, elismerést kérelmező jogi személyt vagy jogi személyek egyértelműen meghatározott részét, amely teljesíti az alábbi feltételeket:

- a) célja a környezetbarát termesztési gyakorlatok, termesztési technológiák és hulladékkezelési módszerek használata, különös tekintettel a vízminőség-, a talaj- és a tájvédelemre, valamint a biológiai sokféleség megőrzésére vagy ösztönzésére, valamint megfelel a 122. és a 125a. cikkben meghatározott követelményeknek, és ezt megfelelően bizonyítja;
- b) tagjainak száma, valamint értékesíthető termékeinek mennyisége vagy értéke eléri egy, a tagállamok által meghatározandó alsó határt, és ezt megfelelően bizonyítja;
- c) elegendő bizonyíték áll rendelkezésre arra vonatkozóan, hogy megfelelően tudja végezni tevékenységét mind a ráfordított idő, mind pedig a hatékonyság és a kínálat koncentrációja tekintetében, mely célból a tagállamok eldönthetik, hogy a 122. cikk a) pontjának iii. alpontjában említett termékek vagy termékcsoportok közül melyek tartozzanak a termelői szervezet kereskedelmi tevékenységébe;
- d) hatékonyan lehetővé teszi tagjai számára a technikai segítségnyújtás elérését a környezetbarát termesztési eljárások használatában;
- e) szükség esetén hatékonyan biztosítja tagjai részére a termésük begyűjtéséhez, tárolásához, csomagolásához és forgalmazásához a technikai eszközöket;
- f) biztosítja tevékenységei megfelelő kereskedelmi és számviteli irányítását; valamint
- g) egy adott piacon nincs gazdasági erőfölényben, kivéve ha a Szerződés 33. cikkében megfogalmazott célkitűzések elérése ezt szükségessé teszi.

(2) A tagállamok:

- a) a kérelem és valamennyi vonatkozó bizonyíték benyújtásától számított három hónapon belül határoznak a termelői szervezet elismeréséről;
- b) rendszeres időközönként ellenőrzik, hogy a termelői szervezetek betartják-e az e fejezetben foglaltakat, e rendelet rendelkezéseinek be nem tartása vagy az azokat érintő szabálytalanságok esetén alkalmazzák az ezekre a szervezetekre vonatkozó szankciókat, és – amennyiben szükséges – döntenek az elismerés visszavonásáról;

- c) évente egyszer értesítik a Bizottságot minden, az elismerés megadására, megtagadására vagy visszavonására vonatkozó döntésről.

## II. alszakasz

**Termelői szervezetek és termelői csoportok társulása**

## 125c. cikk

**Termelői szervezetek társulása a gyümölcs- és zöldségágazatban**

A gyümölcs- és zöldségágazatban a termelői szervezetek társulásai elismert termelői szervezetek kezdeményezésére jönnek létre, és azok a termelői szervezetek bármely e rendeletben említett tevékenységét végezhetik. E célból a tagállamok kérelemre elismerhetik a termelői szervezetek társulásait, amennyiben:

- a) a tagállam úgy véli, hogy a társulás képes az említett tevékenységek hatékony elvégzésére; és
- b) a társulás egy adott piacon nincs gazdasági erőfölényben, kivéve ha a Szerződés 33. cikkében megfogalmazott célkitűzések elérése ezt szükségessé teszi.

A 125a. cikk (4) bekezdését értelemszerűen kell alkalmazni.

## 125d. cikk

**Kiszervezés**

A tagállamok engedélyezhetik, hogy a gyümölcs- és zöldségágazatba tartozó elismert termelői szervezetek vagy az említett ágazatba tartozó termelői szervezetek elismert társulásai kiszervezzék tevékenységeiket – többek között leányvállalatokhoz –, feltéve hogy elegendő bizonyítékot szolgáltatnak a tagállam részére arra vonatkozóan, hogy ez a kiszervezés az érintett termelői szervezet vagy termelői szervezeti társulás célkitűzései megvalósításának megfelelő módja.

## 125e. cikk

**Termelői csoportok a gyümölcs- és zöldségágazatban**

(1) Az Európai Unióhoz 2004. május 1-jén vagy ezen időpontot követően csatlakozott tagállamokban, a Szerződés 299. cikkének (2) bekezdésében említett legkülső régiókban, illetve az 1405/2006/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében említett kisebb égei-tengeri szigeteken jogi személyként vagy valamely jogi személy pontosan meghatározott részeként termelői csoportot lehet létrehozni olyan mezőgazdasági termelők kezdeményezésére, akik a gyümölcs- és zöldségágazatba tartozó egy vagy több terméket termesztnek és/vagy a kizárólag feldolgozásra szánt ilyen termékeket termesztnek, azzal a céllal, hogy azt termelői szervezetként elismerjék.

Az ilyen termelői csoportok számára átmeneti időszak engedélyezhető, amely alatt teljesíteni kell a termelői csoportként való elismeréshez a 122. cikkben meghatározott feltételeket.

Az elismerés megszerzése céljából az említett termelői csoportok benyújtanak egy ütemezett elismerési tervet az érintett tagállam részére, amely terv elfogadásakor megkezdődik a második albekezdésben említett átmeneti időszak, és megtörténik az előzetes elismerés. Az átmeneti időszak nem lehet hosszabb öt évnél.

(2) Az elismerési terv elfogadását megelőzően a tagállamok tájékoztatják a Bizottságot szándékaikról, és azok várható pénzügyi vonatkozásairól.

### III. alszakasz

#### A szabályok kiterjesztése egy adott gazdasági térség termelőire

##### 125f. cikk

#### A szabályok kiterjesztése

(1) Olyan esetekben, amikor valamely adott gazdasági térségben működő, a gyümölcs- és zöldségágazatba tartozó termelői szervezetet egy adott termék tekintetében, az adott térség termelése és termelői vonatkozásában reprezentatívnek tekintenek, az érintett tagállam a termelői szervezet kérésére kötelezővé teheti az alábbi szabályokat az adott gazdasági térségben letelepedett, de a termelői szervezethez nem tartozó termelők számára:

- a) a 125a. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett szabályok;
- b) a 103c. cikk (2) bekezdésének c) pontjában említett intézkedések végrehajtásához szükséges szabályok.

Az első albekezdés alkalmazásának feltétele, hogy a szabályok:

- a) legalább egy gazdasági év óta hatályban legyenek;
- b) a XVIa. mellékletben foglalt kimerítő felsorolásban szerepeljenek;
- c) legfeljebb három gazdasági éven át bírnak kötelező erővel.

Mindazonáltal a második albekezdés a) pontjában említett feltételt nem kell alkalmazni, ha az érintett szabályok azok, amelyek a XVIa. melléklet 1., 3. és 5. pontjában kerültek felsorolásra. Ebben az esetben a szabályok kiterjesztése legfeljebb egy gazdasági évre alkalmazható.

(2) Ezen alszakasz alkalmazásában a »gazdasági térség« csatlakozó vagy szomszédos termelési régiókból álló olyan földrajzi zónát jelent, amelyekben a termelési és piaci értékesítési körülmények azonosak.

A tagállamok elküldik a Bizottságnak a gazdasági térségek listáját.

Az értesítéstől számított egy hónapon belül a Bizottság jóváhagyja a listát, vagy az érintett tagállammal folytatott konzultációt követően meghatározza az utóbbi által a listán elvégzendő módosításokat. A Bizottság a jóváhagyott listát az általa megfelelőnek ítélt módon közzéteszi.

(3) Egy termelői szervezet akkor minősül az (1) bekezdés értelmében vett reprezentatív termelői szervezetnek, amennyiben a működési területét szolgáló gazdasági térség termelőinek legalább 50 %-a a tagjai közé tartozik, és a terület termésmennyiségének legalább 60 %-át lefedi. Az (5) bekezdés sérelme nélkül, e százalékarányok kiszámításakor nem kell figyelembe venni a 2008. december 31-ig a 2092/91/EGK rendelet hatálya alá tartozó, 2009. január 1-jétől pedig a 834/2007/EK rendelet hatálya alá tartozó ökológiai termelőket és ökológiai termelést.

(4) Az adott gazdasági térség összes termelőjére kötelezően vonatkozó szabályok:

- a) az érintett tagállamban vagy a Közösségben nem okozhatnak semmilyen kárt más termelőknek;
- b) a 125a. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett, a termelési jelentéstétellel kapcsolatos szabályok kivételével nem érvényesek azokra a termékekre, amelyeket feldolgozás céljából szállítanak a gazdasági év kezdete előtt aláírt szerződés alapján, kivéve, ha kifejezetten vonatkoznak rájuk;
- c) nem lehetnek összeegyeztethetetlenek a hatályban lévő közösségi és nemzeti szabályokkal.

(5) A szabályok nem tehetők kötelezővé a 2008. december 31-ig a 2092/91/EGK rendelet hatálya alá tartozó, 2009. január 1-jétől pedig a 834/2007/EK rendelet hatálya alá tartozó ökológiai termékeket termelők számára, kivéve ha abban a gazdasági térségben, amelyben a termelői szervezet működik, az érintett termelők legalább 50 %-a beleegyezett az intézkedésbe, és a termelői szervezet a szóban forgó terület ilyen jellegű termelésének legalább 60 %-át lefedi.

##### 125g. cikk

#### Értesítés

A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot azokról a szabályokról, amelyeket a 125f. cikk (1) bekezdésének megfelelően az egyes gazdasági térségekben az összes termelő részére kötelezővé tettek. A Bizottság ezeket a szabályokat az általa megfelelőnek ítélt módon közzéteszi.

##### 125h. cikk

#### A szabályok kiterjesztésének hatályon kívül helyezése

A Bizottság úgy határoz, hogy egy tagállamnak hatályon kívül kell helyeznie a szabályoknak a 125f. cikk (1) bekezdése szerinti kiterjesztéséről hozott döntését:

- a) amennyiben úgy találja, hogy a szóban forgó, más termelőkre történő kiterjesztés kizárja a versenyt a belső piac jelentős részén, vagy veszélyezteti a szabad kereskedelmet, vagy a Szerződés 33. cikkének célkitűzései veszélybe kerülnek;

- b) amennyiben úgy találja, hogy a Szerződés 81. cikkének (1) bekezdése vonatkozik az egyéb termelőkre kiterjesztett szabályokra. A Bizottság e szabályokra vonatkozó határozatát csak a szóban forgó megállapítás időpontjától kell alkalmazni;
- c) amennyiben az ellenőrzéseket követően úgy találja, hogy az ezen alszakaszban foglaltakat nem tartották be.

#### 125i. cikk

#### **A tagsági viszonyral nem rendelkező termelők pénzügyi hozzájárulásai**

A 125f. cikk (1) bekezdésének alkalmazása esetén az érintett tagállam – a bemutatott bizonyíték alapos vizsgálatát követően – úgy dönthet, hogy a tagsági viszonyral nem rendelkező termelők kötelesek befizetni a termelői szervezetnek a tagok által fizetett pénzügyi hozzájárulás egy részét, amennyiben a pénzügyi hozzájárulás az alábbi költségek fedezésére szolgál:

- a) a 125f. cikk (1) bekezdésében említett szabályok alkalmazásából származó adminisztratív költségek;
- b) a szervezet vagy társulás által vállalt és a térség valamennyi termelője számára hasznos kutatások, piaci tanulmányok és eladásösztönzési tevékenységek költségei.

#### 125j. cikk

#### **A termelői szervezetek társulásai szabályainak kiterjesztése**

Ezen alszakasz alkalmazásában a termelői szervezetekre történő bármely hivatkozást úgy kell tekinteni, mint amely a termelői szervezetek elismert társulásaira is vonatkozik.

#### IV. alszakasz

#### **Szakmaközi szervezetek a gyümölcs- és zöldségágazatban**

#### 125k. cikk

#### **Elismerés és az elismerés visszavonása**

(1) Amennyiben a tagállami struktúrák ezt lehetővé teszik, a tagállamok a gyümölcs- és zöldségágazatban szakmaközi szervezetként ismerhetik el valamennyi olyan, a területükön letelepedett jogi személyt, amely megfelelő kérelmet nyújt be, azzal a feltétellel, hogy:

- a) az érintett tagállam egy vagy több régiójában fejtik ki tevékenységüket;
- b) a gyümölcs- és zöldségfélék, valamint a feldolgozott gyümölcs- és zöldségfélékből készült termékek előállításának és/vagy kereskedelmének és/vagy feldolgozásának jelentős arányát képviselik a szóban forgó régióban vagy régiókban, és – egyenél több régió esetén – mindegyik régióban igazolni tudják a reprezentativitás minimális szintjét az általuk összefogott ágazatok mindegyikében;

- c) a 123. cikk (3) bekezdésének c) pontjában említett tevékenységek közül kettőt vagy annál többet folytatnak;
- d) saját maguk nem vesznek részt a gyümölcs- és zöldségfélék, vagy a feldolgozott gyümölcs- és zöldségfélékből készült termékek előállításában, feldolgozásában vagy forgalmazásában;
- e) nem vesznek részt a 176a. cikk (4) bekezdésében említett megállapodások, döntések vagy összehangolt magatartások egyikében sem.

(2) Az elismerést megelőzően a tagállamok tájékoztatják a Bizottságot az elismerésüket kérelmező szakmaközi szervezetekről, megadva a reprezentativitásuk mértékére és különböző tevékenységi körükre vonatkozó minden lényeges tájékoztatást, az elbíráláshoz szükséges minden egyéb információval együtt.

A Bizottság az értesítést követő két hónapon belül kifogást emelhet az elismerés ellen.

(3) A tagállamok:

- a) a kérelemnek az összes vonatkozó igazoló dokumentummal együtt történő benyújtásától számított három hónapon belül döntenek arról, hogy megadják-e az elismerést;
- b) rendszeres időközönként ellenőrzik, hogy a szakmaközi szervezetek betartják-e az elismeréshez szükséges feltételeket; e rendelet rendelkezéseinek be nem tartása vagy az azokat érintő szabálytalanságok esetén szankciókat vetnek ki az érintett szervezetekre, és – amennyiben szükséges – döntenek az elismerés visszavonásáról;
- c) visszavonják az elismerést, amennyiben:
- az elismerés tekintetében az ebben az alszakaszban meghatározott követelmények és feltételek már nem teljesülnek;
  - a szakmaközi szervezet részt vesz bármely, a 176a. cikk (4) bekezdésében említett megállapodásban, döntésben vagy összehangolt magatartásban, bármely egyéb – a nemzeti törvényből következő – szankció alkalmazásának sérelme nélkül;
  - a szakmaközi szervezet elmulasztja eleget tenni a 176a. cikk (2) bekezdésében említett értesítési kötelezettségnek;
- d) két hónapon belül értesítik a Bizottságot a valamely szervezetnek megítélt, attól megtagadott vagy visszavont elismerésről.

(4) A Bizottság meghatározza a tagállamoknak a szakmaközi szervezetek tevékenységét illető, a Bizottság felé történő jelentési kötelezettségének feltételeire és gyakoriságára vonatkozó szabályokat.

A Bizottság az ellenőrzések eredményei alapján felkérheti a tagállamot az elismerés visszavonására.

(5) E rendelet feltételeinek megfelelően az elismerés a 123. cikk (3) bekezdésének c) pontjában felsorolt tevékenységek végzésének engedélyezését jelenti.

(6) A Bizottság – az általa megfelelőnek ítélt módon – közzéteszi az elismert szakmaközi szervezetek jegyzékét, feltüntetve tevékenységeik gazdasági szféráját vagy területét, és a 125l. cikk értelmében végzett tevékenységeket. Az elismerés visszavonása szintén közzétételre kerül.

#### 125l. cikk

##### A szabályok kiterjesztése

(1) Az olyan esetekben, amikor egy tagállam adott régiójában vagy régióiban működő valamely szakmaközi szervezet egy adott termék előállításának, kereskedelmének vagy feldolgozásának tekintetében reprezentatívnak tekinthető, akkor az érintett tagállam az említett szakmaközi szervezet kérésére – korlátozott időszakra – kötelezővé teheti a szóban forgó régióban vagy régiókban működő egyéb, a szervezet-hez nem tartozó piaci szereplők – egyének vagy csoportok – számára az említett szervezeten belüli egyes megállapodásokat, döntéseket vagy összehangolt magatartásokat.

(2) Egy szakmaközi szervezet akkor minősül az (1) bekezdés értelmében vett reprezentatív szakmaközi szervezetnek, amennyiben a tagállam adott régiójában vagy régióiban a kérdéses termék vagy termékek előállításának, kereskedelmének vagy feldolgozásának legalább kétharmad részében érintett. Amennyiben a szakmaközi szervezet szabályainak az egyéb piaci szereplőkre történő kiterjesztése iránti kérelem egynél több régiót érint, a szakmaközi szervezetnek igazolnia kell a reprezentativitás minimális szintjét az összes általuk összefogott ágazatban, az érintett régiók mindegyikében.

(3) Azok a szabályok, amelyek kiterjesztése kérhető az egyéb piaci szereplőkre:

- a) az alábbi célok egyikére irányulnak:
  - i. az előállításra vonatkozó és piaci jelentéstétel;
  - ii. a közösségi vagy nemzeti szabályokban meghatározottaknál szigorúbb előállítási szabályok;
  - iii. a közösségi szabályoknak megfelelő szabványsszerződések készítése;
  - iv. forgalmazási szabályok;
  - v. környezetvédelmi szabályok;
  - vi. a termékekben rejlő lehetőségek előmozdítását és hasznosítását szolgáló intézkedések;
  - vii. a biogazdálkodás, valamint az eredetmegjelölések, a minőséget igazoló címkék és a földrajzi jelzések védelmét szolgáló intézkedések;
- b) már legalább egy gazdasági év óta hatályban vannak;
- c) legfeljebb három gazdasági évre tehető kötelezővé;
- d) az érintett tagállamban vagy a Közösségben nem okozhatnak semmilyen kárt más piaci szereplőknek.

Mindazonáltal az első albekezdés b) pontjában említett feltételt nem kell alkalmazni, ha az érintett szabályok azok, amelyek a XVIa. melléklet 1., 3. és 5. pontjában kerültek felsorolásra. Ebben az esetben a szabályok kiterjesztése legfeljebb egy gazdasági évre alkalmazható.

(4) A (3) bekezdés a) pontjának ii., iv. és v. alpontjában említett szabályok nem térhetnek el a XVIa. mellékletben meghatározott szabályoktól. A (3) bekezdés a) pontjának ii. alpontjában említett szabályokat nem kell alkalmazni az (1) bekezdésben említett adott régió vagy régiókon kívül előállított termékekre.

#### 125m. cikk

##### Értesítés és a szabályok kiterjesztésének hatályon kívül helyezése

(1) A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot azokról a szabályokról, amelyeket a 125l. cikk (1) bekezdésének megfelelően egy vagy több meghatározott régióban az összes piaci szereplő számára kötelezővé tettek. A Bizottság ezeket a szabályokat az általa megfelelőnek ítélt módon közzéteszi.

(2) A szabályok közzététele előtt a Bizottság tájékoztatja a 195. cikk alapján felállított bizottságot a szakmaközi megállapodások kiterjesztéséről szóló bármely értesítésről.

(3) A Bizottság dönt arról, hogy – a 125h. cikkben említett esetekben – valamely tagállamnak hatályon kívül kell-e helyeznie egy szabály kiterjesztéséről szóló, az adott tagállam által hozott döntést.

#### 125n.

##### Tagsággal nem rendelkezők pénzügyi hozzájárulásai

Azokban az esetekben, amikor az egy vagy több termékre vonatkozó szabályokat kiterjesztik, és amikor a 125l. cikk (3) bekezdésének a) pontjában említett egy vagy több tevékenységet egy elismert szakmaközi szervezet folytat, és e tevékenységek azoknak a személyeknek az általános gazdasági érdekét szolgálják, akiknek a tevékenysége kapcsolatban van egy vagy több érintett termékkel, az elismerést biztosító tagállam dönthet úgy, hogy azoknak az egyéneknek vagy csoportoknak, amelyek nem tagjai a szakmaközi szervezetnek, de amelyek az említett tevékenységek előnyeit élvezik, be kell fizetniük a szervezet tagjai által fizetett pénzügyi hozzájárulás teljes összegét vagy annak egy részét, amennyiben ezt a hozzájárulást a szóban forgó tevékenység végzésével kapcsolatos költségek közvetlen fedezésére szánják.”

29. a 127. cikk a következő ponttal egészül ki:

„da) adott esetben a több tagállamban működő termelői szervezetekre, valamint a több tagállamban működő termelői szervezeteket átfogó társulásokra vonatkozó szabályok, beleértve a nemzeteken átívelő együttműködés esetén az illetékes hatóság(ok) által biztosítandó adminisztratív segítségnyújtásra vonatkozókat is;”

30. a 130. cikk a következő pontokkal egészül ki:

„fa) gyümölcs- és zöldségfélék;

fb) feldolgozott gyümölcs- és zöldségfélék;”



31. a rendelet a következő cikkel egészül ki:

„140a. cikk

**Belépési árrendszer a gyümölcs- és zöldségágazatban és a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatban**

(1) Ha a közös vámtarifa vámtételének alkalmazása az importált szállítmány belépési áratól függ, akkor ennek az árnak a valós voltát – termékenként és eredet szerint – a termékre vonatkozóan ellenőrzik a tagállamok reprezentatív behozatali piacain vagy – adott esetben – az egyéb piacokon megállapított árak súlyozott átlagai alapján, a Bizottság által kiszámított behozatali átalányérték használatával.

A Bizottság azonban különleges rendelkezéseket fogadhat el az elsősorban feldolgozás céljából importált termékek belépési árának igazolására.

(2) Amennyiben a szóban forgó szállítmány bejelentett belépési ára magasabb, mint a Bizottság által meghatározott tőrésáttárral megnövelt behozatali átalányérték – az említett tőrésáttár nem haladhatja meg az átalányérték 10 %-át –, a behozatali átalányérték alapján meghatározott behozatali vámmal megegyező összegű biztosíték nyújtása szükséges.

(3) Amennyiben a szóban forgó szállítmány belépési árat a vámkezelés időpontjában nem közlik, az alkalmazandó vámtétel a behozatali átalányértéktől függ, vagy a Bizottság által meghatározott feltételek mellett, a vonatkozó vámjogszabályok rendelkezései alapján kerül meghatározásra.”

32. a 141. cikk (1) bekezdése első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Kiegészítő behozatali vámot kell alkalmazni a gabona-, a rizs-, a cukor-, a gyümölcs- és zöldség-, a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-, a marha- és borjúhús-, a tej- és tejtermék-, a sertéshús-, a juh- és kecskehús-, a tojás-, a baromfi-, valamint a banánágazat egy vagy több termékének a 135–140a. cikkben megállapított vámtételek mellett történő behozatalára azoknak a káros hatásoknak a megelőzése vagy ellensúlyozása érdekében, amelyek a Közösség piacát a szóban forgó termékek behozatala következtében esetleg érhetik, amennyiben:”

33. a 153. cikk (1) bekezdésének első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A finomításra szánt cukor fehércukorban kifejezett, szokásos ellátási szükséglete a Közösségben 2 424 735 tonna gazdasági évenként.”

34. a 160. cikk (1) bekezdésének első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Amennyiben az aktív feldolgozási szabályok zavart idéznek vagy idézhetnek elő a közösségi piacon, a Bizottság valamely tagállam kérésére vagy saját kezdeményezésére részben vagy teljes mértékben felfüggesztheti az aktív feldolgozási szabályok alkalmazását a gabona-, a rizs-, a cukor-, az olívaolaj és az étkezési olajbogyó-, a gyümölcs- és zöldség-, a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-, a marha- és borjúhús-, a tej- és tejtermék-, a sertéshús-, a juh- és

kecskehús-, a tojás-, a baromfihús- és a mezőgazdasági eredetű etilalkohol-ágazat termékei tekintetében. Ha a Bizottsághoz valamely tagállamtól kérelem érkezik, azzal kapcsolatban a kérelem kézhezvételétől számított öt munkanapon belül határozatot hoz.”

35. a 161. cikk (1) bekezdése a következő pontokkal egészül ki:

„da) gyümölcs- és zöldségfélék;

db) feldolgozott gyümölcs- és zöldségfélék;”

36. a 174. cikk (1) bekezdésének első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Amennyiben a passzív feldolgozási szabályok zavart idéznek vagy idézhetnek elő a közösségi piacon, a Bizottság valamely tagállam kérésére vagy saját kezdeményezésére részben vagy teljes mértékben felfüggesztheti a passzív feldolgozási szabályok alkalmazását a gabona-, a rizs-, a gyümölcs- és zöldség-, a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-, a marha- és borjúhús-, a sertéshús-, a juh- és kecskehús-, valamint a baromfihús-ágazat termékei tekintetében. Ha a Bizottsághoz valamely tagállamtól kérelem érkezik, azzal kapcsolatban a kérelem kézhezvételétől számított öt munkanapon belül határozatot hoz.”

37. a 175. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„175. cikk

**A Szerződés 81–86. cikkének alkalmazása**

Amennyiben e rendelet másként nem rendelkezik, a Szerződés 81–86. cikkét, valamint az azok végrehajtásáról szóló rendelkezéseket kell – e rendelet 176–177. cikkére is figyelemmel – alkalmazni a Szerződés 81. cikkének (1) bekezdése és 82. cikke szerinti valamennyi olyan megállapodásra, döntésre és összehangolt magatartásra, amely az e rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a)–k) pontjában és m)–u) pontjában, valamint 1. cikke (3) bekezdésében említett termékek előállításához vagy kereskedelméhez kapcsolódik.”

38. a rendelet a következő cikkel egészül ki:

„176a. cikk

**Megállapodások és összehangolt magatartások a gyümölcs- és zöldségágazatban**

(1) A Szerződés 81. cikkének (1) bekezdését nem kell alkalmazni az elismert szakmaközi szervezetek azon megállapodásaira, döntéseire és összehangolt magatartásaira, amelyek az e rendelet 123. cikke (3) bekezdésének c) pontjában említett tevékenységek végzésének célját szolgálják.

(2) Az (1) bekezdést csak akkor kell alkalmazni, ha:

a) a megállapodásokról, döntésekről és összehangolt magatartásokról értesítették a Bizottságot;

b) az összes kért információ kézhezvételét követő két hónapon belül a Bizottság nem állapította meg, hogy a megállapodások, döntések és összehangolt magatartások összeegyeztethetetlenek a közösségi szabályokkal.

(3) A megállapodások, döntések és összehangolt magatartások a (2) bekezdés b) pontjában említett időszak lejártáig nem léptethetők hatályba.

(4) A következő megállapodásokat, döntéseket és összehangolt magatartásokat minden esetben a közösségi szabályokkal összeegyeztethetetlennek kell minősíteni:

a) azon megállapodások, döntések és összehangolt magatartások, amelyek a Közösségen belül a piacok bármilyen formában történő felosztásához vezethetnek;

b) azon megállapodások, döntések és összehangolt magatartások, amelyek befolyásolhatják a piacszerzés zavartalan működését;

c) azon megállapodások, döntések és összehangolt magatartások, amelyek a verseny olyan torzulásait okozhatják, amelyek nem feltétlenül szükségesek a szakmaközi szervezet tevékenysége révén követett közös agrárpolitikai célok eléréséhez;

d) azon megállapodások, döntések és összehangolt magatartások, amelyek maguk után vonják az árak rögzítését, a szakmaközi szervezetek egyedi közösségi szabályok alkalmazásában folytatott tevékenységeinek sérelme nélkül;

e) azon megállapodások, döntések és összehangolt magatartások, amelyek megkülönböztetést teremthetnek vagy megszüntethetik a versenyt a szóban forgó termékek jelentős részére vonatkozóan.

(5) Amennyiben a (2) bekezdés b) pontjában említett két hónapos időtartam lejártát követően a Bizottság azt állapítja meg, hogy az (1) bekezdés alkalmazására vonatkozó feltételek nem teljesültek, akkor határozatot hoz, amelyben kijelenti, hogy a Szerződés 81. cikkének (1) bekezdését kell alkalmazni a szóban forgó megállapodásokra, döntésekre vagy összehangolt magatartásokra.

Ez a bizottsági határozat nem alkalmazandó az érintett szakmaközi szervezet értesítésének időpontját megelőzően, kivéve ha a szóban forgó szakmaközi szervezet helytelen tájékoztatást adott vagy visszaélt az (1) bekezdésben biztosított mentességgel.

(6) Több évre szóló megállapodások esetében az első évben tett értesítés érvényes a megállapodás következő éveire. Mindemellett ebben az esetben a Bizottság saját kezdeményezésére vagy egy másik tagállam kérésére bármikor összeférhetetlenséget állapíthat meg.”

39. a 179. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„179. cikk

**A gyümölcs- és zöldség- és a dohányágazatbeli megállapodásokra és összehangolt magatartásokra vonatkozó végrehajtási szabályok**

A Bizottság elfogadhatja a 176a., a 177. és a 178. cikk alkalmazására vonatkozó részletes szabályokat, beleértve az értesítésekkel és a közzététellel kapcsolatos szabályokat is.”

40. a 180. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„180. cikk

**A Szerződés 87., 88. és 89. cikkének alkalmazása**

Amennyiben e rendelet másként nem rendelkezik és különösen az e rendelet 182. cikkében említett állami támogatások kivételével, az e rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a)–k) pontjában és m)–u) pontjában, valamint 1. cikke (3) bekezdésében említett termékek előállítására és kereskedelmére a Szerződés 87., 88. és 89. cikkében foglaltakat kell alkalmazni.”

41. a 182. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A Bizottság engedélye alapján Finnország a 2010. évi aratással bezárólag támogatást nyújthat meghatározott mennyiségű vetőmagra, a timótfű (*Phleum pratense* L.) kivételével, illetve olyan meghatározott mennyiségű gabonavetőmagra, amelyet kizárólag ebben az országban termelnek.

Finnország 2008. december 31-ig részletes jelentést nyújt be a Bizottságnak az engedélyezett támogatások eredményeiről.”

b) a szöveg a következő bekezdésekkel egészül ki:

„(5) A tagállamok 2011. december 31-ig bármely meglévő rendszer alapján továbbra is állami támogatást nyújthatnak a 0701 KN-kód alá tartozó, friss vagy hűtött burgonya termelésére és kereskedelmére.

(6) A gyümölcs- és zöldségágazat tekintetében a tagállamok 2010. december 31-ig állami támogatást nyújthatnak az alábbi feltételekkel:

a) az állami támogatást csak olyan gyümölcs- és zöldségtermesztőknek lehet nyújtani, akik nem tagjai elismert termelői szervezeteknek, de olyan szerződést írnak alá egy elismert termelői szervezettel, amelyben elfogadják, hogy az érintett termelői szervezet válságmegelőzési és -kezelési intézkedéseit alkalmazzák;

b) az ilyen termelőknek kifizetett támogatás összege nem lehet több az érintett termelői szervezet tagjai által kapott közösségi támogatás 75 %-ánál; valamint

c) az érintett tagállam 2010. december 31-ig jelentést nyújt be a Bizottságnak az állami támogatás hatékonyságáról és eredményességéről, különös tekintettel annak elemzésére, hogy az milyen mértékben támogatta az ágazat szervezését. A Bizottság megvizsgálja a jelentést és eldönti, tesz-e megfelelő javaslatokat.”

42. a 184. cikk a következő ponttal egészül ki:

- „4. 2013. december 31. előtt az Európai Parlament és a Tanács részére a gyümölcs- és zöldségágazatbeli termelői szervezetek, működési alapok és operatív programok tekintetében a II. rész I. címe IV. fejezetének IVa. szakaszában és a II. rész II. címének II. fejezetében meghatározott rendelkezések végrehajtásáról.”

43. a rendelet a következő cikkel egészül ki:

„203a. cikk

**Átmeneti szabályok a gyümölcs- és zöldségágazatban és a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldségágazatban**

(1) A 2201/96/EK és az egyes citrusfélék termelői részére közösségi támogatási rendszer bevezetéséről szóló, 1996. október 28-i 2202/96/EK rendeletben (\*) meghatározott és az 1182/2007/EK rendelet által törölt támogatási rendszerek minden egyes érintett termék tekintetében alkalmazhatók maradnak az adott termékre vonatkozó, 2008-ban végződő gazdasági évben.

(2) Az e rendelet hatálybalépésének időpontját megelőzően a 2200/96/EK rendelet alapján már elismert termelői szervezetek és a termelői szervezetek társulásai e rendelet alapján továbbra is elismertek maradnak. Ahol szükséges, 2010. december 31-ig igazodnak e rendelet követelményeihez.

Az 1182/2007/EK rendelet alapján már elismert termelői szervezetek és a termelői szervezetek társulásai e rendelet alapján továbbra is elismertek maradnak.

(3) Egy termelői szervezet kérésére egy, az 1182/2007/EK rendelet alkalmazásának időpontját megelőzően a 2200/96/EK rendelet alapján jóváhagyott operatív program:

- a) folytatódhat, amíg véget nem ér; vagy
- b) módosítható, hogy megfeleljen e rendelet követelményeinek; vagy
- c) helyettesíthető e rendelet alapján jóváhagyott, új operatív programmal.

A 2007-ben benyújtott, de e rendelet alkalmazásának időpontjáig még jóvá nem hagyott, e pontokban meghatározott feltételeket egyébként kielégítő operatív programokra a 103d. cikk (3) bekezdésének e) és f) pontját kell alkalmazni.

(4) Azok a termelői csoportok, amelyek a 2200/96/EK rendelet alapján előzetes elismerést nyertek, e rendelet alapján továbbra is élvezik ezt az előzetes elismerést. A

2200/96/EK rendelet alapján elfogadott elismerési tervek e rendelet alapján továbbra is élvezik ezt az elismerést. Ugyanakkor – szükség esetén – a tervek módosításra kerülnek azért, hogy a termelői csoport számára lehetővé tegyék, hogy az megfelelhessen az e rendelet 125b. cikkében meghatározott termelői szervezetként történő elismeréshez szükséges kritériumoknak. Az Európai Unióhoz 2004. május 1-jén vagy ezen időpontot követően csatlakozott tagállamok termelői csoportjait illetően az elismerési tervek – e rendelet alkalmazásának időpontjától – a 103a. cikk (3) bekezdésének a) pontjában meghatározott támogatási mértékeket kell alkalmazni.

(5) A 2202/96/EK rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében említett, a 2008. október 1-jén kezdődő – vagy az azt követő – gazdasági évekre vonatkozó, a citrusfélék feldolgozásához kapcsolódó támogatási rendszerben az egynél több gazdasági évet felölelő szerződések mindkét fél beleegyezésével – az említett rendeletnek az 1182/2007/EK rendelet általi hatályon kívül helyezésének figyelembevételével és a támogatások ennek megfelelő megszüntetése céljából – módosíthatók vagy megszüntethetők. A szerződéseket módosító vagy megszüntető felekre nem kell alkalmazni a szóban forgó rendelet vagy annak végrehajtási szabályai szerinti szankciókat.

(6) Ha egy tagállam él az 1782/2003/EK rendelet 68b. cikke vagy 143bc. cikke szerinti átmeneti intézkedésekkel, a 2201/96/EK rendelet 6. cikkének vagy a 2202/96/EK rendelet 6. cikkének értelmében elfogadott, a feldolgozásra szánt nyersanyag minimális minőségi követelményeire és a kész termékek minimális minőségi követelményeire vonatkozó szabályok továbbra is alkalmazhatók maradnak a szóban forgó tagállam területén betakarított nyersanyagok tekintetében.

(7) Amíg a gyümölcs- és zöldségfélék és a feldolgozott gyümölcs- és zöldségfélék tekintetében a 113. és a 113a. cikknek megfelelően új forgalmazási előírásokat fogadnak el, a 2200/96/EK és a 2201/96/EK rendelet alapján megfogalmazott forgalmazási előírásokat továbbra is alkalmazni kell.

(8) A Bizottság elfogadhatja a 2200/96/EK, a 2201/96/EK, a 2202/96/EK és az 1182/2007/EK rendeletben foglalt rendelkezésekről az e rendeletben foglalt rendelkezésekre történő áttérés megkönnyítéséhez szükséges intézkedéseket, az e cikk (1)–(7) bekezdésében előírt intézkedéseket is beleértve.

(\*) HL L 297., 1996.11.21., 49. o. A legutóbb az 1933/2001/EK bizottsági rendelettel (HL L 262., 2001.10.2., 6. o.) módosított rendelet.”

44. a mellékletek a következőképpen módosulnak:

a) az I. melléklet XXI. része a következőképpen módosul:

- i. a 0511 99 31, 0511 99 39 és 0511 99 85 KN-kód alatti bejegyzéseket el kell hagyni;

- ii. a 1211 KN-kód alatti bejegyzés helyébe a következő lép:

„Növény és növényrész (beleértve a magot és a gyümölcsöt is), elsősorban illatszer, gyógyszer vagy rovarirtó szer, gombaölő szer vagy hasonlók gyártására, frissen vagy szárítva, vágva, zúzva vagy porítva is, kivéve az e melléklet IX. részében az ex 1211 90 85 KN-kód alatt felsorolt termékeket”;

- b) a rendelet a VIIa., VIIb. és VIIc. melléklettel egészül ki, ezek szövege e rendelet I. mellékletében szerepel;

- c) a VIII. melléklet VI. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„VI.

Az 59. cikk (2) bekezdésének alkalmazásakor a tagállamok a kiigazított kvótákat – e kvótáknak a következő gazdasági évben történő alkalmazása céljából – legkésőbb február végéig kiosztják.”

- d) a rendelet a XIa. melléklettel egészül ki, ennek szövege e rendelet II. mellékletében szerepel;

- e) a XIII. melléklet III.1. pontja a következő bekezdéssel egészül ki:

„Az első albekezdés b), c) és d) pontjában megállapított, zsírtartalomra vonatkozó követelményeknek nem megfelelő hőkezelt tej fogyasztói tejnek tekinthető, amennyiben zsírtartalmát világosan és könnyen olvasható formában, egy tizedesjegy pontossággal feltüntetik a csomagoláson »... % zsírtartalom« formában. Az ilyen típusú tej nem nevezhető teljes tejnek, félzsíros tejnek vagy fölözött tejnek.”

- f) a rendelet a XVIa. melléklettel egészül ki, ennek szövege e rendelet III. mellékletében szerepel;

- g) a XXII. melléklet e rendelet IV. mellékletének megfelelően módosul.

## 2. cikk

### Az 1184/2006/EK rendelet módosításai

Az 1184/2006/EK rendelet 1. cikke helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

Ez a rendelet megállapítja a Szerződés 81–86. cikkének és 88. cikke egyes rendelkezéseinek a Szerződés I. mellékletében felsorolt termékek – kivéve az 1234/2007/EK rendelet (\*) 1. cikke (1) bekezdésének a)–k) és m)–u) pontjában, továbbá az 1. cikkének (3) bekezdésében említett termékeket – előállítására vagy az e termékekkel folytatott kereskedelemre való alkalmazhatóságára vonatkozó szabályokat.

(\*) HL L 299., 2007.11.16. A legutóbb a 361/2008/EK rendelettel (HL L 121., 2008.5.7., 1. o.) módosított rendelet.”

## 3. cikk

### Hatályon kívül helyezés

(1) A 2200/96/EK rendelet, a 2201/96/EK rendelet, a 700/2007/EK rendelet és az 1182/2007/EK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletekre való hivatkozásokat az 1234/2007/EK rendeletre való hivatkozásként kell értelmezni, az említett rendelet XXII. mellékletében szereplő megfelelő táblázatokkal összhangban.

(2) A 449/69/EGK, az 1467/68/EGK, a 2511/69/EGK, a 2093/70/EGK, a 846/72/EGK, az 1252/73/EGK, a 155/74/EGK, az 1627/75/EGK, a 794/76/EGK, az 1180/77/EGK, a 10/81/EGK, a 40/81/EGK, a 3671/81/EGK, az 1603/83/EGK, a 790/89/EGK, a 3650/90/EGK, az 525/92/EGK, a 3438/92/EGK, a 3816/92/EGK, a 742/93/EGK, a 746/93/EGK, a 399/94/EK, a 2241/2001/EK és az 545/2002/EK rendelet hatályát veszti.

## 4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2008. július 1-jétől kell alkalmazni. Azonban:

- a) az 1. cikk 3., 4., 5., 8., 12. és 13. pontját 2008. szeptember 1-jétől kell alkalmazni;
- b) az 1. cikk 9., 14–19. és 33. pontját, valamint 44. pontjának b) és c) alpontját 2008. október 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Luxembourgban, 2008. április 14-én.

a Tanács részéről  
az elnök  
I. JARC

## I. MELLÉKLET

## „VIIa. MELLÉKLET

**AZ 59. CIKK (2) BEKEZDÉSÉNEK MÁSODIK ALBEKEZDÉSÉVEL ÖSSZHANGBAN MEGÁLLAPÍTANDÓ SZÁZALÉK KISZÁMÍTÁSA**

1. A 2. pontban meghatározott számítás alkalmazásában a következő meghatározások alkalmazandóak:
  - a) »tagállami szinten megállapított százalék«: a 2. ponttal összhangban, az érintett tagállam szintjén csökkentendő teljes mennyiség meghatározása céljából megállapítandó százaléktérték;
  - b) »közös százalék«: a Bizottság által az 59. cikk (2) bekezdésének első albekezdésével összhangban megállapított közös százalék;
  - c) »csökkentés«: a tagállamban az összes lemondott kvótának a 318/2006/EK rendelet III. mellékletének a 2006. július 1-jén alkalmazandó változatában rögzített nemzeti kvótával való elosztásával nyert szám. Azon tagállamok esetében, amelyek 2006. július 1-jén nem voltak tagjai a Közösségnek, az erre a mellékletre történő hivatkozás arra a változatra vonatkozik, amelyet a Közösséghez való csatlakozásuk időpontjában kell alkalmazni.
2. A tagállami szinten megállapított százalék egyenlő az  $1 - [(1/0,6) \times a \text{ csökkentés}]$ -sel szorzott közös százalékkal.  
Amennyiben az eredmény nullánál kisebb, az alkalmazandó százalék nulla.

## VIIb. MELLÉKLET

**AZ 59. CIKK (2) BEKEZDÉSÉNEK MÁSODIK ALBEKEZDÉSÉVEL ÖSSZHANGBAN A VÁLLALKOZÁSOKRA ALKALMAZANDÓ SZÁZALÉK KISZÁMÍTÁSA**

1. A 2. pontban meghatározott számítás alkalmazásában a következő meghatározások alkalmazandóak:
  - a) »alkalmazandó százalék«: a 2. ponttal összhangban megállapítandó, az egyes vállalkozások számára elosztott kvótákra alkalmazandó százaléktérték;
  - b) »tagállami szinten megállapított közös százalék«: az érintett tagállam tekintetében az alábbiak szerint kiszámított százaléktérték:

$$Qty/\Sigma [(1 - R/K) \times Q]$$

ahol

Qty = a VIIa. melléklet 1. pontjának a) alpontjában említett, tagállami szinten csökkentendő mennyiség,

R = a c) alpontban említett, az adott vállalkozásra vonatkozó lemondás,

Q = ugyanazon vállalkozás 2010. február végén fennálló kvótája,

K = a d) alpont alapján számított érték,

$\Sigma$  a tagállam területén kvótával rendelkező minden egyes vállalkozásra kiszámított  $(1 - R/K) \times Q$  szorzat nagysága; amennyiben a szorzat nullánál kisebb, akkor nulla;

- c) »lemondás«: az a szám, amelyet akkor kapunk, ha a vállalkozás által lemondott kvótamennyiséget elosztjuk a vállalkozásnak a 318/2006/EK rendelet 7. cikkével és 11. cikkének (1)–(3) bekezdésével, valamint az e rendelet 60. cikkének (1)–(3) bekezdésével összhangban kiosztott kvótájával;
- d) »K« értéket az egyes tagállamok tekintetében úgy számítják ki, hogy az adott tagállamban lemondott teljes kvótamennyiséget (önkéntes lemondások, valamint a VIIa. melléklet 1. pontjának a) alpontjában említett, tagállami szinten csökkentendő mennyiség) elosztják a tagállamnak a 318/2006/EK rendelet III. mellékletének 2006. július 1-jén alkalmazandó változatában megállapított kezdeti kvótájával. Azon tagállamok esetében, amelyek 2006. július 1-jén nem voltak tagjai a Közösségnek, az erre a mellékletre történő hivatkozás arra a változatra vonatkozik, amelyet a Közösséghez való csatlakozásuk időpontjában kell alkalmazni.

2. Az alkalmazandó százalék egyenlő az  $1 - [(1/K) \times a \text{ lemondás}]$ -sal szorzott tagállami szinten megállapított közös százalékkal.

Amennyiben az eredmény nullánál kisebb, az alkalmazandó százalék nulla.

VIIc. MELLÉKLET

**AZ 52A. CIKK (1) BEKEZDÉSÉVEL ÖSSZHANGBAN MEGÁLLAPÍTANDÓ EGYÜTTHATÓ KISZÁMÍTÁSA**

1. A 2. pontban meghatározott számítás alkalmazásában a következő meghatározások alkalmazandóak:
- a) »tagállami szinten megállapított együttható«: a 2. ponttal összhangban megállapítandó együttható;
  - b) »csökkentés«: a tagállamban az összes lemondott cukorkvótának – beleértve a kivonással érintett gazdasági év lemondásait – a 318/2006/EK rendelet III. mellékletének a 2006. július 1-jén alkalmazandó változatában rögzített nemzeti cukorkvótával való elosztásával nyert szám. Azon tagállamok esetében, amelyek 2006. július 1-jén nem voltak tagjai a Közösségnek, az erre a mellékletre történő hivatkozás arra a változatra vonatkozik, amelyet a Közösséghez való csatlakozásuk időpontjában kell alkalmazni;
  - c) »együttható«: a Bizottság által az 52. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapított együttható.
2. A 2008–2009-es és a 2009–2010-es gazdasági évre a tagállami szinten megállapított együttható egyenlő az  $[(1/0,6) \times \text{a csökkentés}] \times (1 - \text{az együttható})$ -val növelt együtthatóval.

Amennyiben az eredmény 1-nél nagyobb, az alkalmazandó együttható 1.“

---

## II. MELLÉKLET

## „XIa. MELLÉKLET

## A LEGFELJEBB TIZENKÉT HÓNAPOS SZARVASMARHÁK HÚSÁNAK A 113B. CIKKEL ÖSSZHANGBAN TÖRTÉNŐ ÉRTÉKESÍTÉSÉRŐL

## I. Fogalommeghatározás

E melléklet alkalmazásában »hús«: bármely, legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhákból származó, emberi fogyasztásra szánt hasított test, csontos vagy csont nélküli hús belsőségekkel vagy ezek nélkül, frissen, fagyasztva vagy mélyhűtve, csomagolva vagy kiszerveelve.

## II. A legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák kategóriákba sorolása a vágóhídon

Vágáskor a legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhákat a piaci szereplők az e melléklet VII.1. pontjában említett illetékes hatóság felügyelete alatt a következő kategóriák egyikébe sorolják:

A. V kategória: nyolc hónapos vagy ennél fiatalabb szarvasmarhák

A kategóriát azonosító betű: V;

B. Z kategória: nyolc hónapnál idősebb, de legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák

A kategóriát azonosító betű: Z.

Ezt a besorolást a szarvasmarhák kísérőokmányában, a szarvasmarha-útlevélben szereplő adatok alapján, vagy ennek hiányában a szarvasmarhák azonosítási és nyilvántartási rendszerének létrehozásáról, továbbá a marhahús és marhahústermékek címkézéséről szóló, 2000. július 17-i 1760/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (\*) 5. cikkében előírt számítógépes adatbázis adatai alapján kell elvégezni.

(\*) HL L 204., 2000.8.11., 1. o. A legutóbb az 1791/2006/EK tanácsi rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.

## III. Kereskedelmi megnevezések

1. A kereskedelmi megnevezés a 2000/13/EK irányelv 5. cikkének (1) bekezdése értelmében az élelmiszer árumegnevezését jelenti.

2. A legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák húsát a különböző tagállamokban csak a következő, valamennyi tagállam vonatkozásában meghatározott kereskedelmi megnevezéssel vagy megnevezésekkel szabad forgalmazni:

A. Az V. kategóriába tartozó szarvasmarhák húsára vonatkozóan:

Az értékesítés helye szerinti ország	Használandó kereskedelmi megnevezés
Belgium	veau, viande de veau/kalfsvlees/Kalbfleisch
Bulgária	месо от малки телета
Cseh Köztársaság	telecí
Dánia	lyst kalvekød
Németország	Kalbfleisch
Észtország	vasikaliha
Görögország	μοσχάρι γάλακτος
Spanyolország	ternera blanca, carne de ternera blanca
Franciaország	veau, viande de veau
Írország	veal
Olaszország	vitello, carne di vitello

Az értékesítés helye szerinti ország	Használandó kereskedelmi megnevezés
Ciprus	μοσχάρι γάλακτος
Lettország	teļa gaļa
Litvánia	veršiena
Luxemburg	veau, viande de veau/Kalbfleisch
Magyarország	borjúhús
Málta	vitella
Hollandia	kalfsvlees
Ausztria	Kalbfleisch
Lengyelország	cielęcina
Portugália	vitela
Románia	carne de vițel
Szlovénia	teletina
Szlovákia	teľacie mäso
Finnország	vaalea vasikanliha/ljust kalvkött
Svédország	ljust kalvkött
Egyesült Királyság	veal

B. A Z. kategóriába tartozó szarvasmarhák húására vonatkozóan:

Az értékesítés helye szerinti ország	Használandó kereskedelmi megnevezés
Belgium	jeune bovin, viande de jeune bovin/jongrundvlees/Jungrindfleisch
Bulgária	телешко месо
Cseh Köztársaság	hovězí maso z mladého skotu
Dánia	kalvekød
Németország	Jungrindfleisch
Észtország	noorloomaliha
Görögország	vealό μοσχάρι
Spanyolország	ternera, carne de ternera
Franciaország	jeune bovin, viande de jeune bovin
Írország	rosé veal
Olaszország	vitellone, carne di vitellone
Ciprus	vealό μοσχάρι
Lettország	jaunlopa gaļa
Litvánia	jautiena
Luxemburg	jeune bovin, viande de jeune bovin/Jungrindfleisch
Magyarország	növendék marha húsa
Málta	vitellun
Hollandia	rosé kalfsvlees
Ausztria	Jungrindfleisch
Lengyelország	młoda wołowina
Portugália	vitelão
Románia	carne de tineret bovin
Szlovénia	meso težjih telet
Szlovákia	mäso z mladého dobytky
Finnország	vasikanliha/kalvkött
Svédország	kalvkött
Egyesült Királyság	beef



3. A 2. pontban említett kereskedelmi megnevezéseket ki lehet egészíteni az adott húsrész vagy belsőség megnevezésével vagy jelölésével.
4. A 2. pontban meghatározott táblázat A. pontjában a V. kategória esetében szereplő kereskedelmi megnevezések, valamint az ezekből származtatott új megnevezések kizárólag abban az esetben használhatók, ha az e mellékletben foglalt valamennyi feltétel teljesül.

Különösen a »veau«, a »telecí«, a »Kalb«, a »μοσχάρι«, a »ternera«, a »kalv«, a »veal«, a »vitello«, a »vitella«, a »kalf«, a »vitela« és a »teletina« kifejezés nem használható tizenkét hónapnál idősebb szarvasmarha húsának kereskedelmi megnevezéseként, illetve nem szerepelhet ilyen hús címkéjén.

#### IV. A címkén kötelezően feltüntetendő információk

1. A 2000/13/EK rendelet 3. cikkének (1) bekezdése és az 1760/2000/EK rendelet 13., 14. és 15. cikkének sérelme nélkül a legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák húsának címkéjén a piaci szereplők a termelés és az értékesítés minden szakaszában feltüntetik a következő információkat:
  - a) az állatok vágási korát, esettől függően a következő formában: »vágási kor: 8 hónaposig« a legfeljebb nyolc hónapos állatok esetében, vagy »vágási kor: 8–12 hónaposig« a nyolc hónaposnál idősebb, de legfeljebb tizenkét hónapos állatok esetében;
  - b) a kereskedelmi megnevezést e melléklet III. pontjával összhangban.

Az a) ponttól eltérve azonban a termelés és az értékesítés minden szakaszában, kivéve a végső fogyasztónak való forgalomba hozatalt, a piaci szereplők a vágási kor helyett feltüntethetik a kategóriát jelölő betűt is az e melléklet II. pontjában meghatározottak szerint.

2. Arra az esetre, ha legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák húsát a végső fogyasztó számára kiskereskedelmi eladási helyen előre nem csomagolt formában értékesítik, a tagállamoknak meg kell határozniuk az (1) bekezdésben említett információk feltüntetésének szabályait.

#### V. A címkén feltüntetendő információk

A piaci szereplők kiegészíthetik a IV. pontban említett, kötelezően feltüntetendő információkat az 1760/2000/EK rendelet 16. és 17. cikkében meghatározott eljárásnak megfelelően jóváhagyott, fakultatív információkkal.

#### VI. Nyilvántartás

A legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák húsának termelése és értékesítése valamennyi szakaszára vonatkozóan a piaci szereplők a IV. és V. pontban említett, címkén szereplő információk valóságosságának biztosítása érdekében különösen a következő adatokat veszik nyilvántartásba:

- a) az állatok azonosítási száma és születési ideje, kizárólag a vágóhid szintjén;
- b) az a referenciaszám, amelynek segítségével összekapcsolható a húst adó állat azonosítója a hús címkéjén szereplő kereskedelmi megnevezéssel, vágási korról és a kategóriát azonosító betűvel;
- c) azok az időpontok, amikor az állatok vagy húsok beérkeztek a létesítménybe, illetve amikor ezek távoztak a létesítményből, annak érdekében, hogy szavatolni lehessen az érkezések és távozások közötti összefüggés megállapítását.

#### VII. Hatósági ellenőrzések

1. A tagállamoknak 2008. július 1-je előtt ki kell jelölniük a 113b. cikk és e melléklet alkalmazásának ellenőrzése céljából végzett hatósági ellenőrzésekért felelős illetékes hatóságot vagy hatóságokat, és erről tájékoztatniuk kell a Bizottságot.
2. A hatósági ellenőrzéseket az illetékes hatóság(ok) a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló, 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben (\*) meghatározott általános elveknek megfelelően végzi(k).

3. A Bizottság az illetékes hatóságokkal együtt ellenőrzi, hogy a tagállamok betartják-e a 113b. cikk és e melléklet rendelkezéseit.
4. A Bizottság szakértői – szükség esetén – az érintett illetékes hatóságokkal, és adott esetben a tagállamok szakértőivel együttműködve helyszíni ellenőrzést végeznek a 113b. cikkben és e mellékletben szereplő rendelkezések végrehajtásának biztosítása érdekében.
5. Minden tagállam, amelynek területén helyszíni ellenőrzésre kerül sor, a Bizottságnak a feladata teljesítéséhez kért minden szükséges segítséget megad.

(\*) HL L 165., 2004.4.30., 1. o. A legutóbb a 180/2008/EK bizottsági rendelettel (HL L 56., 2008.2.29., 4. o.) módosított rendelet.

#### VIII. Harmadik országokból származó hús

1. Legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhákból származó, harmadik országból behozott hús a 113b. cikk és e melléklet rendelkezéseinek megfelelően értékesíthető a közösségi piacon.
2. Ha egy harmadik országbeli piaci szereplő az (1) bekezdésben említett húst kíván a közösségi piacon forgalomba hozni, tevékenységét az adott harmadik ország által kijelölt illetékes hatóság, vagy – ennek hiányában – egy független harmadik szerv ellenőrzésének kell alávetnie. E független szervnek szavatolnia kell az EN 45011 európai szabvány vagy az ISO/IEC 65 iránymutatás (Terméktanúsítási rendszereket működtető szervezetekre vonatkozó általános követelmények) által megállapított feltételek betartását.
3. A kijelölt illetékes hatóság vagy – adott esetben – a független harmadik szerv szavatolja a 113b. cikk és e melléklet követelményeinek való megfelelést.

#### IX. Szankciók

A Bizottság által az e rendelet 194. cikke alapján elfogadott különleges rendelkezések sérelme nélkül, a tagállamok megállapítják a 113b. cikk és az e melléklet rendelkezéseinek megszegése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és megtesznek minden szükséges intézkedést e szabályok végrehajtásának biztosítására. A megállapított szankcióknak hatékonyak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük. A tagállamok a szankciókra vonatkozó szabályokról 2009. július 1-jéig tájékoztatják a Bizottságot, és haladéktalanul közlik a Bizottsággal az e szabályokat érintő minden későbbi módosítást is.”

## III. MELLÉKLET

## „XVIa. MELLÉKLET

**AZON SZABÁLYOK KIMERÍTŐ FELSOROLÁSA, AMELYEK A 125F. ÉS A 125L. CIKKNEK MEGFELELŐEN KITERJESZTHETŐK A TAGSÁGI VISZONNYAL NEM RENDELKEZŐ TERMELŐKRE IS****1. A termelési információk szolgáltatásának szabályai:**

- a) a termesztési szándékok közlése termékenként és – ahol alkalmazható – fajtánként;
- b) a vetések és palántázások közlése;
- c) a teljes termesztési területek közlése termékenként, és – ahol lehetséges – fajtánként;
- d) a termésmennyiségre vonatkozó előzetes becslés és a várható betakarítási időpontok közlése termékenként, és – ahol lehetséges – fajtánként;
- e) a betakarított termés és a rendelkezésre álló készletek mennyiségének rendszeres közlése, fajtánként;
- f) a tárolási kapacitások közlése.

**2. Termelési szabályok:**

- a) a szándékolt célnak (friss piaci értékesítés/ipari feldolgozás) megfelelően használandó vetőmag kiválasztása;
- b) ritkítás a gyümölcsösökben.

**3. Forgalmazási szabályok:**

- a) a betakarítás megkezdésének, a forgalmazás lépcsőzetes beindításának meghatározott időpontjai;
- b) minimális minőségi és méretkövetelmények;
- c) előkészítés, kiszerelés, csomagolás és jelölés a forgalmazás első szakaszában;
- d) a termék eredetének feltüntetése.

**4. Környezetvédelmi szabályok:**

- a) műtrágya és szerves trágya használata;
- b) növényvédő szerek és egyéb növényvédelmi eljárások használata;
- c) maximális növényvédőszer- és műtrágyamaradék a gyümölcs- és zöldségfélékben;
- d) a melléktermékek és a használt anyagok elhelyezésének szabályai;
- e) a piacról kivont termékekre vonatkozó szabályok.

**5. A 103c. cikk (2) bekezdésének c) pontjában említett válságmegelőzés és -kezelés keretében történő promócióra és kommunikációra vonatkozó szabályok.”**

---

## IV. MELLÉKLET

## AZ 1234/2007/EK RENDELET XXII. MELLÉKLETÉNEK MÓDOSÍTÁSAI

1. A 4. pontban a 2759/75/EGK rendelettel kapcsolatban meghatározott táblázatban az említett rendelet 3. cikke első bekezdésének első francia bekezdése és az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet vonatkozó rendelkezése közötti megfelelést feltüntető sor helyébe a következő lép:

„a 3. cikk első bekezdésének első francia bekezdése	a 31. cikk (1) bekezdésének e) pontja”.
---	---

2. A 26. pontban az 1255/1999/EK rendelettel kapcsolatban meghatározott táblázatban az említett rendelet 6–9. cikke és az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet vonatkozó rendelkezései közötti megfelelést feltüntető sorok helyébe a következők lépnek:

„a 6. cikk (1) bekezdésének első albekezdése	a 15. cikk (1) bekezdése és a 22. cikk
a 6. cikk (1) bekezdésének második és harmadik albekezdése	a 15. cikk (2) bekezdése
a 6. cikk (2) bekezdése első albekezdése a) pontjának első francia bekezdése	a 10. cikk (1) bekezdésének e) pontja
a 6. cikk (2) bekezdése első albekezdése a) pontjának második és harmadik francia bekezdése és b) pontja	a 10. cikk a 43. cikk a) pontjával összefüggésben
a 6. cikk (2) bekezdésének második albekezdése	a 10. cikk a 43. cikk a) pontjával összefüggésben
a 6. cikk (3) bekezdésének első albekezdése	a 28. cikk a) pontja
a 6. cikk (3) bekezdésének második albekezdése	29. cikk
a 6. cikk (3) bekezdésének harmadik albekezdése	a 43. cikk d) pontjának i. alpontja
a 6. cikk (3) bekezdésének negyedik albekezdése	a 43. cikk d) pontjának iii. alpontja
a 6. cikk (4) bekezdése első albekezdése és második albekezdésének első mondata	a 25. cikk és a 43. cikk f) pontja
a 6. cikk (4) bekezdése második albekezdésének második mondata	a 43. cikk d) pontjának iii. alpontja
a 6. cikk (5) bekezdése	—
a 6. cikk (6) bekezdése	a 6. cikk (2) bekezdésének b) és c) pontja
a 7. cikk (1) bekezdésének első albekezdése	a 10. cikk (1) bekezdésének f) pontja, a 16. cikk első bekezdése és a 43. cikk a) pontja
a 7. cikk (1) bekezdésének második albekezdése	a 23. cikk és a 43. cikk a) pontja
a 7. cikk (1) bekezdésének harmadik albekezdése	a 43. cikk l) pontja
a 7. cikk (2) bekezdése	a 16. cikk második bekezdése
a 7. cikk (4) bekezdése	a 25. cikk és a 43. cikk e) pontja
a 8. cikk (1) bekezdése	a 28. cikk b) pontja
a 8. cikk (2) és (3) bekezdése	a 30. cikk és a 43. cikk d) pontjának i. és iii. alpontja
a 9. cikk (1) bekezdése	a 31. cikk (1) bekezdésének d) pontja és a 36. cikk (1) bekezdése
a 9. cikk (2) bekezdése	a 31. cikk (2) bekezdése
a 9. cikk (3) bekezdése	a 43. cikk d) pontjának iii. alpontja
a 9. cikk (4) bekezdése	a 36. cikk (2) bekezdése”.

3. A 30. pontban a 2529/2001/EK rendelettel kapcsolatban meghatározott táblázatban az említett rendelet 12. cikke és az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet vonatkozó rendelkezése közötti megfelelést feltüntető sor helyébe a következő lép:

„12. cikk	a 31. cikk (1) bekezdésének f) pontja és a 38. cikk”.
-----------	---

4. A 40. pontban a 318/2006/EK rendelettel kapcsolatban meghatározott táblázat az említett rendelet 19. cikkével kapcsolatos sor után a következő sorral egészül ki:

„19a. cikk | 52a. cikk”.

5. A szöveg a következő táblázatokkal egészül ki:

„45. A 700/2007/EK rendelet

A 700/2007/EK rendelet	E rendelet
az 1. cikk (1) és (2) bekezdése	a 113b. cikk (1) bekezdésének első albekezdése
az 1. cikk (3) bekezdése	a 113b. cikk (2) bekezdése
2. cikk	a XIa. melléklet I. pontja
3. cikk	a XIa. melléklet II. pontja
4. cikk	a XIa. melléklet III. pontja
5. cikk	a XIa. melléklet IV. pontja
6. cikk	a XIa. melléklet V. pontja
7. cikk	a XIa. melléklet VI. pontja
8. cikk	a XIa. melléklet VII. pontja
9. cikk	a XIa. melléklet VIII. pontja
10. cikk	a XIa. melléklet IX. pontja
a 11. cikk (1) bekezdése	a 121. cikk első bekezdésének j) pontja
a 11. cikk (2) bekezdése	a 121. cikk második bekezdése
12. cikk	195. cikk
13. cikk	a 113b. cikk (1) bekezdésének második albekezdése

46. Az 1182/2007/EK rendelet

Az 1182/2007/EK rendelet	E rendelet
az 1. cikk első bekezdése	az 1. cikk (1) bekezdésének i) és j) pontja
az 1. cikk második bekezdése	az 1. cikk (4) bekezdése
az 2. cikk (1) bekezdése	a 113a. cikk (1) bekezdése
a 2. cikk (2) bekezdése	a 113. cikk (1) bekezdésének b) és c) pontja
a 2. cikk (3) bekezdése	a 113. cikk (2) bekezdése a) pontjának ii. alpontja
a 2. cikk (4) bekezdésének a) pontja	a 121. cikk a) pontja
a 2. cikk (4) bekezdésének b) pontja	a 113. cikk (2) bekezdésének a) pontja
a 2. cikk (4) bekezdésének c) pontja	a 113. cikk (2) bekezdésének b) pontja
a 2. cikk (5) bekezdése	a 113a. cikk (2) bekezdése
a 2. cikk (6) bekezdése	a 113a. cikk (3) bekezdése
a 2. cikk (7) bekezdése	a 203a. cikk (7) bekezdése
a 3. cikk (1) bekezdésének a) pontja	a 122. cikk a) és b) pontja
a 3. cikk (1) bekezdésének b) pontja	a 125b. cikk (1) bekezdésének a) pontja
a 3. cikk (1) bekezdése c) pontjának i. alpontja	a 122. cikk c) pontjának ii. alpontja
a 3. cikk (1) bekezdése c) pontjának ii. alpontja	a 122. cikk c) pontjának i. alpontja
a 3. cikk (1) bekezdése c) pontjának iii. alpontja.	a 122. cikk c) pontjának iii. alpontja
a 3. cikk (1) bekezdésének d) pontja	a 125a. cikk (1) bekezdésének bevezető szövege
a 3. cikk (1) bekezdésének e) pontja	122. cikk
a 3. cikk (2)–(5) bekezdése	125a. cikk

Az 1182/2007/EK rendelet	E rendelet
4. cikk	125b. cikk
5. cikk	125c. cikk
6. cikk	125d. cikk
a 7. cikk (1) és (2) bekezdése	125e. cikk
a 7. cikk (3)–(5) bekezdése	103a. cikk
8. cikk	103b. cikk
9. cikk	103c. cikk
10. cikk	103d. cikk
11. cikk	103e. cikk
12. cikk	103f. cikk
13. cikk	103g. cikk
14. cikk	125f. cikk
15. cikk	125g. cikk
16. cikk	125h. cikk
17. cikk	125i. cikk
18. cikk	125j. cikk
19. cikk	a 184. cikk (4) bekezdése
20. cikk	a 123. cikk (3) bekezdése
21. cikk	125k. cikk
22. cikk	176a. cikk
23. cikk	125l. cikk
24. cikk	125m. cikk
25. cikk	125n. cikk
26. cikk	128. cikk
27. cikk	129. cikk
28. cikk	a 130. cikk (1) bekezdésének fa) és fb) pontja
29. cikk	131. cikk
30. cikk	132. cikk
31. cikk	133. cikk
32. cikk	134. cikk
33. cikk	135. cikk
34. cikk	140a. cikk
a 35. cikk (1)–(3) bekezdése	141. cikk
a 35. cikk (4) bekezdése	143. cikk
36. cikk	144. cikk
a 37. cikk első bekezdése	145. cikk
a 37. cikk második bekezdésének a), b) és c) pontja	148. cikk
38. cikk	159. cikk
39. cikk	160. cikk
40. cikk	a 161. cikk (1) bekezdésének da) és db) pontja
41. cikk	174. cikk
a 42. cikk a) pontjának i. alpontja	a 121. cikk a) pontja
a 42. cikk a) pontjának ii. alpontja	a 113a. cikk (3) bekezdése
a 42. cikk a) pontjának iii. alpontja	a 121. cikk a) pontjának i. alpontja

Az 1182/2007/EK rendelet	E rendelet
a 42. cikk a) pontjának iv. alpontja	a 121. cikk a) pontjának ii. alpontja
a 42. cikk a) pontjának v. alpontja	a 121. cikk a) pontjának iii. alpontja
a 42. cikk b) pontjának i. alpontja	a 127. cikk e) pontja
a 42. cikk b) pontjának ii. alpontja	a 103h. cikk a) pontja
a 42. cikk b) pontjának iii. alpontja	a 103h. cikk b) pontja
a 42. cikk b) pontjának iv. alpontja	a 103h. cikk c) pontja
a 42. cikk b) pontjának v. alpontja	a 103h. cikk d) pontja
a 42. cikk b) pontjának vi. alpontja	a 103h. cikk e) pontja
a 42. cikk c) pontja	a 127. és a 179. cikk
a 42. cikk d)–g) pontja	194. cikk
a 42. cikk h) pontja	a 134. cikk, a 143. cikk b) pontja és a 148. cikk
a 42. cikk i) pontja	192. cikk
a 42. cikk j) pontja	a 203a. cikk (8) bekezdése
a 43. cikk első bekezdése	az 1. cikk (4) bekezdése és a 180. cikk
a 43. cikk második bekezdésének a) pontja	a 182. cikk (5) bekezdése
a 43. cikk második bekezdésének b) pontja	—
a 43. cikk második bekezdésének c) pontja	a 182. cikk (6) bekezdése
44. cikk	192. cikk
45. cikk	190. cikk
46–54. cikk	—
55. cikk	a 203a. cikk (1)–(6) bekezdése”.